2018年3月18日 星期日
Sunday, March 18, 2018
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

A1

We Win Insurance Agency 唯安保險

Claire Li Tina Ding Joyce Wang Winnie Zhao
專業團隊 誠心誠信 優質服務
唯有您安心，我們才放心！
專精 汽車・房屋 商業保險
(O) 713-484-7443
(F) 281-476-6184
Email: ask@wewinins.com
tinad@wewinins.com
7001 Corporate Dr Ste100A Houston TX 77036

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
International Trade Center 美南國際貿易中心 www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

陳昭菁律師 & 費保祥律師
Chen & Associates Attorneys at Law
免費諮詢 832-373-7999
888-669-8405
各類移民 /商業交易/商業及公司法律諮詢/稅法/跨國投資/商標申請/非營利機構設立
www.chenlegalservices.com

陳昭菁律師
7623 Louetta Rd., Spring, TX
10333 Harwin Dr., #665, Houston, TX
A10-CHEN 陳昭菁律師_B7_A1

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.12042
美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

前FBI副局長麥凱比。(路透社)

被炒FBI副局長 保有與川普互動詳細記錄

（綜合報導）知情消息人士指出，在退休前兩天被美國司法部長塞申斯（Jeff Sessions）開除的美國聯邦調查局（FBI）前副局長麥凱比，保有他與美國總統川普互動的詳細記錄。

麥凱比（Andrew McCabe）表示，他認爲自己被炒魷魚，是因爲他證實FBI前局長柯米（James Comey）的說法，也就是川普試圖施壓，要求他封殺針對俄羅斯涉嫌干預2016年美國大選展開的調查。柯米先前告訴美國國會，他保有與川普對話的詳細書面記錄。

特別檢察官穆勒（Robert Mueller）正主導調查川普競選幹部，於總統大選期間可能與俄羅斯勾結的「通俄門」案，川普一再否認這類指控。

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊
全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest
Fay Wang 王飛雪
金牌地產經紀
832-858-4838
faywang2008@gmail.com
微信號:faywang2020
15年地產經紀經驗，爲您爭取最高利益
經驗豐富 責任心強
1. 糖城First Colony 最好學區， Clements 高中。近59和Sweetwater。一層樓房，4房2浴2車庫。2200多尺。格局好，采光好。新裝修。$309,000
2. 糖城好學區湖景房4/5房，3.5浴3車庫，2層全磚樓房。院大，占地1萬3千多尺。高檔新裝修。全新雙層玻璃、新櫥櫃、大理石、新地毯及新裝洗手間等。Clements 高中、Fort Settlement 中學、commonwealth 小學。$469000
3. Katy好區，近2000呎，一層樓房。最佳投資房！可以收租每月$1500，4房2浴，好地段，優秀學區。僅售$167,000。
4. 2800呎，米城 Heritage Colony。兩層紅磚房，漂亮及高檔室內裝修，大理石，木地板等，僅售$326,000。
5. 醫療中心，2房1.5浴 Townhouse，安全社區，帶游泳池及網球場等，僅售$129,900。
保證短期買掉！ 買賣房屋，免費提供3天搬家車使用，免費送部分室內裝修，裝潢
R01-REMAX-WANG, FAY 王飛雪67C_8

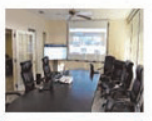
新屋專家 買方代表 (Buyer's Agent)
投資 / 自住 / 商業
Paul Lin 林濟周
(281)704-3298 PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime
R01-LIN PAUL 林濟周67C_8

Southwest REALTY GROUP 德州地產
李雄 負責人 Kenneth Li
CCIM,CRS,CIPS,GRI
微信: kenliusa
Email: kli@ccim.net
手機: (713)826-3388
助理/Agent: Qing 程晴
Cell: (281)989-1708

30年房地產租售及管理經驗
50位房地產全職專業團隊爲您服務
▮賺錢日本餐館生意出售，位於Memorial/I10, 超級繁華地段，餐館老闆欲退休, 機會難得！
▮三層商業公寓出售，百利大道路上，可商用，也可用於住宅，繁華地段，周圍商場、銀行、便利店等一應俱全。生意投資好選擇！
▮3.5英畝土地出售，位於西南區，密蘇里市，面朝 Lexington 大道，可用於建商用或住宅， 無限制。背向公園湖景， 環境優美，交通便利！投資良機！
▮西南區商場出售，位於 Fondren路上近Westheimer路，23,964 平方尺，可做多種商鋪用途，面街，車流量大，能見度高！不可錯失的投資良機！
6918 Corporate Dr #A5(精英廣場), Houston, TX 77036 電話：713-988-1668 傳眞：713-988-1634
R01-SOUTHWEST REALTY-LI 李雄7C_8

一百日內賣出您的房子
否則我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。大理石臺面,噴水,軟水系統。按摩浴缸,實木地板,采光特佳
RE/MAX Above the Crowd!

林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526
R01-REMAX SWK.C.Lam 林啟昌地產567C_8

www.lanecert.com
十萬年薪不是夢！
適用人群： 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
休斯頓分校公開課：每週六1:00PM-4:00PM
馬雲說：“人類正從IT（Information Technology）資訊技術時代走進DT（Data Technology）數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響才剛剛開始。”
無需專業基礎，只需800小時的學習和練習，就能獲得最高含金量的CCIE認證，成為全球公認的Cisco互聯網頂級專家，輕鬆找到12萬起薪的工作，從此踏上金領生活。
我們是政府授權的職業培訓學習，專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。失業人員可申請免費學習。

一對一、手把手，只需3-6個月，以我們的實力，帶您走進數據時代！
www.lanecert.com Email: info@lanecert.com
Phone:832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell:682-333-3292
休斯頓分校： 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
達拉斯分校： 930 W Parker Rd, Suite 501, Plano, TX 75075
S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押
◎外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
◎商業貸款大型公寓，商鋪，老人公寓，建築貸款
◎專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款
從新貸款拿現金,不需等六個月
七天專線 915-691-9072

朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909 , Houston, TX 77036
L03-MILES FUNDING 朱小姐357A1_8

八達旅遊 CASINO巴士站
訂座電話 713-777-9988
所有賭場需21歲以上者才可以上車，需持有帶照片的身份證
Lauberge CASINO RESORT LAKE CHARLES
25號出口
送$5元或$10餐券
GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES
每週七天 天天開車
9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 11:00pm
二家賭場任選,兩小時一班車
COUSHATTA CASINO RESORT
44號出口
星期一 ~ 星期日
8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM
送$10元或$12餐券
請注意：新開11:00AM班車
isle of capri CASINO HOTEL LAKE CHARLES
27號出口
每週七天
9:00AM 8:30PM
送$10元
請注意：將開11:00AM班車
DELTA DOWNS RACETRACK • CASINO • HOTEL VINTON, LOUISIANA
4號出口
星期二、三、四 9:00AM
星期五、六 9:00PM
星期日 10:30AM
送$5元或$10餐券
上車地點：FOODTOWN / PARKWAY CENTER（富達廣場）八號公路邊 WalMart 旁邊 8800 W Sam Houston Pkwys Suite141
T07_GREATLAND COACH八達旅遊567C_16

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國/粵語/英語
精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)

Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
1%首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。
代理多家保險公司,保費低,服務好
專營: 汽車,房屋,商業,人壽 誠聘貸款和保險經紀，有意請電:832-677-3188
Yvonne Chee 徐秀桃 貸款經紀 832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com

食家莊 Szechuan Bistro
地道特色美食、麵點、川菜、特級主廚、菜色不凡
本店招牌菜：酸菜白肉、三椒蒸魚、鳳溜肥腸、紅燒划水、走油蹄膀、螃蟹炒年糕、黃金芝麻大餅、老北京豬肉鍋貼、大千干燒黃魚、乾鍋肥腸、水煮牛、溜肝尖

713-771-6868
9114 Bellaire Blvd, Houston TX , 77036 (惠康廣場內「老四川」舊址)
Open 6 Day A week(周二公休) 10:00 AM-10:00 PM
R03-SZECHUAN BISTRO 食家莊(HC)_C_17_8

鳳城海鮮酒家
FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲 Channel13 Blue Ribbon 殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
飲茶時間 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

英外交部：與俄方完全終止對話不符合英國利益

（綜合報道）英國外交部17日發表聲明表示，英國不認爲與俄羅斯完全終止對話符合英國利益。英國國家安全委員會將於下週召開會議，以就俄羅斯17日宣布的回應行爲討論下一步措施。

英國外交部表示，“鑑於俄羅斯以前的行爲，我們預料到這種回應措施，因此國家安全委員會將於下周初召開會議，以討論下一步措施。我們目前的首要任務是關心本國駐俄羅斯的工作人員，並幫助那些即將返回英國的人。”

4日，前俄英雙重間諜謝爾蓋.斯克里帕利及其女兒尤利婭在英國索爾茲伯里被發現失去意識。據英國政府消息，導致斯克里帕利父女中毒的是前蘇聯研製的神經毒劑“諾維喬克”。

14日，英國首相特蕾莎.梅在議會發言時表示，指責俄羅斯與俄前特工斯克里帕利及其女兒在英國索爾茲伯里中毒事件有關。同日，特雷莎.梅宣布驅逐23名俄方外交官，以報復俄籍前間諜謝爾蓋.斯克里帕爾和女兒在英國遭遇“毒殺”企圖。

17日，俄羅斯宣布將驅逐23名英國外交官，作爲對此前英國驅逐23名俄羅斯外交官的對等報復措施。

安倍政權再陷危機，誰會是“背鍋俠”？

（綜合報導）去年2月，森友學園被曝以超低價取得國有土地，該校理事長籠池泰典將其歸功於“朝里有人”——安倍及其夫人的幫助。

在首相夫人的參與下，“地價門”迅速發酵，一度危機安倍的首相寶座。

不過，幾番對陣後，由於難有實錘，風波也就漸漸平息了，調查的矛頭轉向了賣方——近畿財務局。

本月初，《朝日新聞》放了個大招，“地價門”捲土重來了。

據報導，“地價門”過後，財務省篡改了森友學園購地相關文件，公開文件與簽署合同時的原件內容有出入。

報導發布後，在野黨和媒體紛紛要求政府提供原件。

財務省先用了招緩兵之計拖到了幾天，然後“傳球”給了大阪地檢，稱原件被大阪地檢廳特蒐部帶走了，不在近畿財務局。2016年，近畿財務局以需要清除地下垃圾爲由，大幅降價約8.2億日元（約合人民幣4860萬元）將國有土地出售給森友學園。然而，這兩天媒體又曝光，施工人員承認，按照政府和學園的要求，他們僞造了地下的垃圾量，以便政府給學校“打折”。

於是，日本民衆怒了。

13日，上千名示威民衆包圍日本首相府，高喊“安倍內閣退位”。

然而，安倍似乎並無“退位”之意。

如果安倍賴著不走，誰會成爲“背鍋俠”？

自安倍於2012年開啓第二任期起，麻生就一直爲內閣的主心骨成員，目前任財務相兼副首相。

此次財務省篡改文書的醜聞被曝光後，作爲財務省頭頭的麻生自然在一片討伐聲中首當其衝。

不過，安倍在發布會上力挺麻生，稱爲了調查清楚眞相、恢復政權信譽，需要麻生繼續履行職責。

其實，麻生作爲自民黨第二大派系領導人，其去留對安倍政權還是頗有影響的。

今年9月將舉行自民黨總裁選舉，安倍能否保住黨首地位尚未可知。而麻生派如果聯手岸田派，其勢力將超過100人，高於安倍所在的細田派，這將是不小的衝擊。

此外，麻生還是日美經濟對話的負責人，在外交上發揮著難以替代的作用。

此次受到醜聞的影響，麻生不得不出席19日的參院預算委員會會議，取消本月的G20之行，將日媒鋼鋁關稅爭端統統拋之腦後。

麻生不願意背鍋，那就只好讓其他人背了。

這個人就是佐川宣壽，前國稅廳長官，於本月9日因文書篡改問題而辭職，還受到了減薪處分。

在擔任國稅廳長官之前，佐川曾擔任財務省理財局局長，負責管理國有資產。他多次代表財務省在國會接受森友學園問題的有關質詢。

他在國會表示，“與學園之間的交涉記錄已經銷毀了。”還強調森友學園地價購得土地無關政治，成交價格也合理。

去年7月，在麻生的支持下，佐川“悄無聲息”地從理財局長升任國稅廳長官，此後鮮少有公開發言。

由此，在野黨追究麻生的監督責任和任命責任。而麻生也算是護犢情深，給出的回應是“不能完全否認他的能力”，認爲他是塊兒行政官的料。

然而，在昨天國會質詢上，現任財務局局長、“耿直boy”太田充補了佐川一刀。

他表示佐川在之前的答辯中，有意與首相和財務相保持隊形。

每日新聞和東京新聞在頭版報導了森友文書篡改一事，財務省太田理財局長說“當時首相和財務相已經答辯過了，得在意政府整體的答辯路線”。太田可能是個誠實的人。

在所有的背鍋俠中，最悲情的當屬基層職員了。

本月7日，近畿財務局的一名政府官員發現在家自殺身亡。這名男性生前就職於財務省近畿財務局，森友學園與財務局交涉時，他隸屬於國有資產管理部門，負責處理森友學園購地案。

在他的遺書中，記者發現了“上司讓我改寫了文書”、“我不是擅自改動的，而是受到了財務省的指示”、“這樣下去會成爲自己一個人的責任”等內容。

據報導，這名男性的上司與時任森友學園理事長的籠池泰典有過多次接觸。

在一段曝光的錄音中，籠池泰典請求將地價降爲0，那名上司表示，降到1.3億以下是不可能的，但會“盡力滿足”。

不過，群衆的眼睛是雪亮的。他們紛紛爲“背鍋俠”們鳴不平。

國會上提出的文件篡改問題打開了新局面。這件事原本就始於安倍總理和昭惠夫人的言行，只讓財務省相關人員負責是不能完事兒的。請安倍總理按照約定辭職吧。新的局面蘊藏著誕生零核電政權的機會。

一般來說，把責任推給部下的上司最差勁了。現在，執政黨們看上去像是在國會上反复上演比這更誇張的大戲。只要這幅光景繼續下去，不僅僅是政府，就連執政黨也會受傷。

森友學園的疑問在於內閣人事局是否“過度揣測”了掌握官僚人事的安倍政權。權力必須受到限制，但是現在的政府並沒有。

針對森友文書篡改問題，大阪街邊的民衆說“篡改文書這種事，如果以佐川辭職告終的話，日本這個國家也就完了”。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
刑事：刑事（監獄）保釋，賣淫罪，酒駕，組織賣淫罪等各類刑事案件
移民：親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍
特殊移民：政治庇護，移民保釋，移民上庭
商業：合夥合同，轉讓合同，房產糾紛
個人保護：受虐綠卡，停止遞解
家庭：離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託
中國服務：中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證
非移民服務：簽證延期，轉換簽證
全天候熱線：(832)933.8916 (713)225.5244
7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036
Robert Wolfe Attorney At Law
Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter
A10_WOLFE-ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

辦理夢想法案.學生工卡
FORESTER LAW FIRM
唐.福特律師事務所
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
A. DON FORESTER
30餘年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城東走 從 MAIN STREET 下來向左轉，查直開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面。
電話: (713)528-4668 周末電話: (832)752-3220
地址: 3015 CAROLINE (2樓)
www.visa2us.us
被華人社區公認為優秀律師
首次咨詢免費
律師助理
張小姐
(Gina Zhang)
精通國、粵、英語
Not Certified By Board of specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旎律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳眞: 713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旎13567B_16

保羅·牧迪律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功
車禍
律師費調降爲賠償金額之25%
專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償
不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬元
24小時緊急事故華語專線
破產 申辦個人破產(保證成功) 申辦公司破產 保護個人資產 客人資訊保密
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated
A10_MOODY保羅牧迪67B_16

鄧隆隆大律師
713-818-0707
鄧隆隆律師 Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師 Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷 車禍 醫生誤診 不成功,不收費
商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization
A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

賴清陽 中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃嶢（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。
優質辦理知識產權案件
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
企業併購及房地產過戶
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
高效辦理移民案件
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
精心規劃遺產信託遺囑
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定
Tel: (713) 988-5666 | Fax:(713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
A10_LAI賴清陽律師67B_16

英國外相約翰遜：前俄間諜中毒案極可能是普京幹的

（綜合報導）自從3月初俄羅斯前間諜斯克里帕爾（Sergei Skripal）與女兒在英國雙雙中毒後，英國與俄羅斯之間的口舌之爭就沒有停止。除了帶上美國、法國、德國這些盟友向俄羅斯發布聯合聲明以外，英國官員更是將矛頭直指俄羅斯總統普京。

週五（3月16日），英國外交大臣鮑里斯.約翰遜表示，普京“極其有可能”下令向前間諜斯克里帕爾和他女兒投放神經毒劑。約翰遜稱，爭端的另一方就是普京，以及“他的（投毒）命令”。約翰遜指出，這是二戰以來英國乃至歐洲的街道上首次出現神經毒劑。

和過去兩週的回應一致，俄羅斯迅速撇清關係，稱英國對普京的指控“驚人且不可原諒”。

事件還要追溯至3月4日。當天，現年66歲的前間諜斯克里帕爾與其33歲的女兒尤利婭在英國南部小鎮索爾茲伯里（Salisbury）一家購物中心的長椅上突然陷入昏迷狀態，被送往醫院緊急救治。警方隨後介入調查，認爲二人系神經毒劑中毒並指認俄羅斯爲凶手。

斯克里帕爾是身份公開的前英俄“雙面間諜”：俄羅斯出生的他在早年參軍時加入了蘇聯的軍事情報部門，但在1990年代派赴西班牙期間被英國情報部門軍情六處吸收。在之後的近十年中，他通過爲英方提供機密資料獲利超過10萬美元。 2004年，俄政府發現他秘密向英國匯報俄方駐歐情報人員的信息，隨即逮捕了他並處以叛國罪。 2010年，通過一項美俄間諜罪人員的交換協議，他被時任俄羅斯總統梅德韋傑夫赦免並在英國獲得了難民身份，此後定居英國。

由於沒有在規定期限內得到俄羅斯就中毒事件的合理解釋，英國首相特蕾莎.梅在周三（3月14日）宣布驅逐23名俄羅斯外交人員，並表示英國政要和王室也不會出席今夏在俄羅斯舉辦的世界杯足球賽。

週四（3月15日），英俄之間的危機升級爲數個北約成員國與俄羅斯的對抗。英、美、法、德四國領導人發布聯合聲明稱，斯克里帕爾中毒一事是俄羅斯對英國主權的侵犯，俄羅斯要爲此次“襲擊”負責。

聲明還稱，這違反了《禁止化學武器公約》，俄羅斯應該向“禁止化學武器組織”全面披露此次投毒事件所使用的神經毒劑——諾維喬克（Novichok）。四國在聲明中指出，對於此次中毒事件，除了英國的評估以外“並沒有合理的替代解釋”。

不過另一方面，據俄羅斯衛星通訊社報導，禁止化學武器組織表示，《化學武器公約》簽署國中沒有一個國家宣布存有“諾維喬克”神經毒劑，該組織專家正在對現有的消息進行分析。

聯合國生物武器委員會前成員、軍事專家伊戈爾.尼庫林對俄羅斯衛星通訊社表示，斯克里帕爾在英國中毒的毒劑不太可能放在其女兒的行李箱中。他否認了英國媒體的這種說法，因爲毒劑“諾維喬克”的氣味非常濃烈，很難在使用時不被發現。

這名專家認爲：“無論誰乾了這件事，他都是乾了不專業的工作，將大量的無關人員置於危險之中。這不像是情報機構所爲。”

週五（3月16日），俄羅斯調查委員會宣布已對上述事件展開刑事調查，但調查並未涉及斯克里帕爾本人。調查委員會在一份聲明中表示，之所以對斯克里帕爾的女兒尤利婭遭攻擊事件進行調查，是因爲她是一名俄羅斯公民。

俄羅斯外交部此前表示，俄方正在與英國交涉要求對尤利婭進行領事探視，英國沒有履行職責，沒有向俄羅斯告知該公民的任何情況。

此外，另一名俄羅斯商人，68歲的盧什科夫也在英國遇害，英國警方和俄羅斯調查委員會均宣布對這起謀殺案展開調查。俄羅斯認爲，這兩起案件存在某種關聯。

俄羅斯還認爲，英國針對俄羅斯的這般攻擊和挑釁是爲了轉移外界對脫歐問題的注意力。俄羅斯駐英國大使亞歷山大.雅科文科在接受俄羅斯24電視台採訪時說，“脫歐問題讓英國焦頭爛額，對該國政府有嚴重影響。倫敦試圖掩人耳目，以減輕壓力。”

“實際上，英國退出歐盟後將失去施加自身政治影響力的槓桿，客觀上來講國家的重要性也將下滑。要想盡量維持地位，就需要找到自身在西方世界中的定位，（所以英國）首先可能就會像這樣在安全問題上做文章。”

在北約集團表態後，歐盟成員國領導人還將在下週四（3月22日）舉行的歐盟峰會中探討此事。

德國新任部長“炮轟伊斯蘭” 默克爾忙劃清界線

（綜合報導)剛剛走馬上任的德國內政部長澤霍費爾日前公開表示，伊斯蘭“不屬於德國”。該言論在德國政壇迅速引發爭議，總理默克爾連同多名內閣成員迅速與澤霍費爾的言論劃清界線。

日前接受德國《圖片報》採訪時，澤霍費爾表示，伊斯蘭不屬於德國，德國以基督教爲標誌，其中包括教會假期和復活節，五旬節和聖誕節等節日。他隨後補充道：“當然，生活在我們這裡的穆斯林屬於德國。”

由於同類言論此前曾多次被極右民粹色彩的德國選擇黨及其支持者使用，如今一位主管移民和難民事務的部長發表這樣的言論迅速在德國引發了軒然大波。

據德國電視一台報導，聯邦議院反對黨綠黨、自民黨以及左翼黨的代表批評稱，此番表態是對德國選擇黨排外政策的妥協，澤霍費爾的言論將給德國社會造成分裂。

“無論從宗教還是文化上，上百年來基督教就是德國的標誌，所以'伊斯蘭屬於德國'在這個層面來說是不正確的。”澤霍費爾在16號接受德國媒體採訪時爲自己的言論做出辯解。

聯邦總理默克爾及多位內閣部長紛紛就此事表態，一方面與澤霍費爾的言論劃清界線，批評澤霍費爾的言論“過火”。另一方面也希望針對此事的爭論能夠盡快結束。

默克爾在16日出席與瑞典首相勒文的共同記者會時表示，目前有400萬穆斯林生活在德國，他們在這裡從事著宗教活動。這些穆斯林當然也屬於德國，因此他們信仰的伊斯蘭教也同樣屬於德國。

剛上任的德國司法部長巴利在回應澤霍費爾的言論時強調，德國基本法爲宗教提供了特別的保護。 “針對此時的爭論已經足夠久了，目前最重要的是解決問題，就我們的價值觀而言，‘基本法’仍將是我們共處的基礎。”

與巴利同屬社民黨的德國勞動部長海勒表示，澤霍費爾的此番言論沒有任何的實際內容，只是爲巴伐利亞州議會選舉服務。

澤霍費爾目前是在巴伐利亞執政的基社盟主席，3月14日剛剛宣誓就職內政部長。在其此前擔任巴伐利亞州長期間，實施了一系列針對難民的強硬政策。此番言論被視作展現了澤霍費爾作爲內政部長對待外來移民的態度。

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談

移 民 法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商 業 法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴 訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑,信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家 庭 法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074

Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

A10_KWAN關英傑律師67B_40

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265

移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免
技術移民，非移民申請，親屬移民
公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋
移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析
貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草
商業談判，合約審查，商標申請
版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士

地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302
Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)

*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書

A10_YANG楊延品律師2467B_16

林志豪律師

林志豪與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P

(713) 339–4200 | (713) 339–4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB–2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請

商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護

破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請

刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序

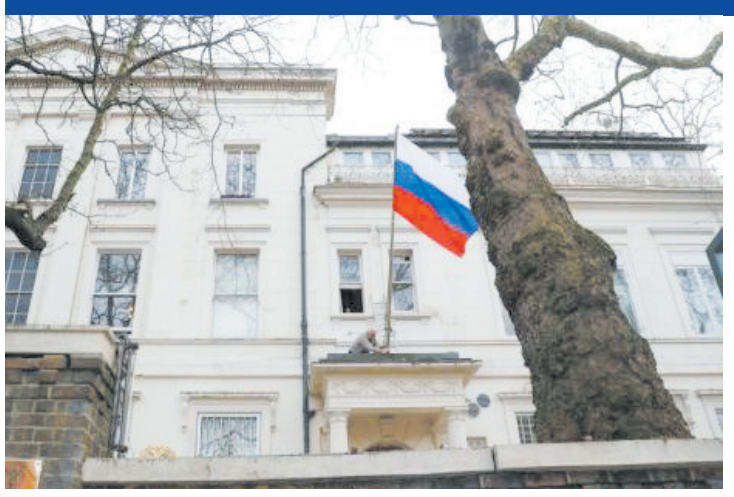
家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容

EB–5投資移民區域中心及直接投資專案
請洽林志豪律師事務所

Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.

A10_LIN林志豪律師367B_24

俄英就前特工中毒案糾紛升級 俄稱將采取回應措施



綜合報導 英國與俄羅斯就俄前特工在英中毒案的糾紛，升級為外交事件。英國首相特雷莎·梅宣布將驅逐23名俄駐英外交人員，俄羅斯則回應稱，英國此舉是嚴重挑釁行為，俄將很快采取回應措施。

特蕾莎·梅表示，將采取包括驅逐23名俄羅斯外交官在內的壹系列舉措。他們被認定為未申報的情報官員。英國政府還將起草法案，保護英國不受敵對國家活動的影響。她表示，政府將考慮新的反間諜法。

特蕾莎·梅在議會發言稱：“除了俄羅斯對試圖謀殺斯克裏帕利父女負有責任外，得不出別的結論。俄羅斯也對威脅到包括尼克·貝利警探在內索爾茲伯裏其他英國公民的生命負有責任。”

俄外交部則發表聲明強調，英方的壹系列“懲罰”措施是出於“虛假理由”做出的，是“前所未有的嚴重挑釁，損害了兩國正常對話基礎”。

聯合國安理會應英國要求召開緊急會議，英國代表指責俄羅斯在英國使用生化武器。英國在聯合國安理會緊急會議上發言說，莫斯科在英國“和平的”城市中使用了“如此可怕在戰爭中被禁用的武器”。英國駐聯合國副代表指責俄羅斯違反了禁止化學武器公約。

俄羅斯常駐聯合國代表涅邊賈則稱，“俄羅斯未參與該事件”。他表示，俄羅斯並沒有在俄總統選舉和世界杯之前“清除”斯克裏帕爾的動機，這對俄羅斯沒有益處。他表示，“英國政府正執行故意抹黑俄羅斯的路線，而回避其他任何方法。”

聯合國秘書長副發言人哈克表示，聯合國秘書長古特雷斯期待英國索爾茲伯裏發生的神經毒劑事件能得到徹查。哈克指出：“使用神經毒劑在任何情況下都不可接受，使用國會嚴重違反國際法。”

他說：“秘書長沒有辦法判斷誰對此負有責任，他譴責神經毒劑和化學武器，並希望此事能得到徹查。”

不容樂觀

調查顯示近50萬智利人患病態肥胖

綜合報導 智利最新國家健康調查顯示，3.2%的智利人患病態肥胖，是15年前的三倍，其中，30歲至49歲的人患病率最高，為4.9%。

據報道，智利2003年進行首次全國健康調查時，在17歲以上人口中，61%的人超重，即超重、肥胖或病態肥胖，其中，病態肥胖人數約14.8萬，占1.3%。如今，智利74%的人超重，病態肥胖人數增至47萬人。

智利大學營養與食品研究所研究員比奧表示，病態肥胖人數的增速“令人印象深刻”，這是壹個非常嚴重的問題，因為它會帶來壹些疾病，這意味著巨大的疾病負擔和高額的醫療費用。他說：“在上世紀80年代，智利沒有病態肥胖患者，超重和肥胖的人也非常少。如今，我們幾乎在智利任何壹個城市的街道上，都可以看到病態肥胖的人。”

智利聖塞瓦斯蒂安大學營養學院學者杜蘭表示贊同，他補充道，病態肥胖問題很難處理，飲食療法和減肥手術的失敗率都很高。

此外，數據顯示，智利50歲至64歲人群超重比例最高，高達85.3%。比奧指出，這個群體的人養成了久坐的生活習慣（90%），以及高脂肪、高糖和高鹽的飲食習慣。“他們會在晚上11時吃晚飯，在周末會過度吃烤肉、喝啤酒。”

據報道，盡管問題嚴重，但肥胖癥還未出現在智利的公共政策中。比奧說，這是壹個全球性問題，與氣候變化或老齡化壹樣重要。智利馬約爾大學公共衛生學院院長霍夫邁斯特補充道，“公共政策必須是相輔相成的，有必要結合橫向公共政策，讓人們選擇更健康的消費方式。”

霍金爲什麽偉大？科普影響力無人能及

英國著名物理學家史蒂芬·霍金家族的發言人稱，霍金逝世，享年76歲。

霍金的子女在壹份聲明中說：“我們親愛的父親今天去世了，我們深感悲痛”。聲明稱，霍金“是壹個偉大的科學家，壹個不平凡的人，他的研究和成就的影響將持續多年”。

霍金1942年1月8日在英國牛津出生。他畢業於牛津大學和劍橋大學，並獲劍橋大學博士學位。1963年，21歲的他不幸被診斷患有肌肉萎縮性側索硬化癥即運動神經細胞病。當時，醫生曾診斷身患絕癥的他只能活兩年，可他壹直堅強地活了下來。

【霍金為什麽偉大？】

——科學成就

霍金的研究領域是引力與黑洞。他的主要貢獻有兩個：奇點定律(1970)與霍金輻射(1974)。

奇點定理：他和彭羅斯壹起開創性地運用拓撲學的方法，證明廣義相對論方程導致奇點解，間接地證明了大爆炸奇點的存在。

霍金輻射：運用彎曲時空背景下的量子場論方法，證明黑洞像熱力學黑體壹樣對外輻射。這是廣義相對論和量子力學相結合的第壹個典範，具有特殊的重要性。

霍金的主要工作都作於上世紀60年代末70年代初黑洞研究大發展時期，他的早期工作對引力與黑洞領域起到了非常大的促進作用。其證明了廣義相對論的奇性定理和黑洞面積定理，提出了黑洞蒸發現象和無邊界的霍金宇宙模型。在統壹20世紀物理學的兩大基礎理論——愛因斯坦創立的相對論和普朗克創立的量子力學方面走出了重要壹步。

霍金認為他壹生的貢獻是，在經典物理的框架裏，證明了黑洞和大爆炸奇點的不可避免性，黑洞越變越大；但在量子物理的框架裏，他指出，黑洞因輻射而越變越小，大爆炸的奇點不但被量子效應所抹平，而且整個宇宙正是起始於此。

——科普成就

霍金作為當代理論物理的代言人，對於在公眾面前宣傳理論物理作用是極大的。這壹影響力應該無人能出其右。當然，霍金在學術界的名氣是與其貢獻相稱的。同行們將霍金視為上世紀70年代以來在引力和黑洞領域作出傑出貢獻的眾多學者之壹。

霍金的代表作《時間簡史》(1988)，探索著宇宙的起源，憑借豐富的想象，精妙的構思，字字珠璣，闡釋宇宙未來之變，神奇而美妙。這本書至今累計發行量已達2500萬冊，被譯成近40種語言。

《果殼中的宇宙》是霍金繼《時間簡史》後最重要的著作。霍金在書中，再次把我們帶到理論物理的最前沿，用通俗的語言解釋宇宙的原理。這本書和《時間簡史》壹起，成為全世界最暢銷的科普著作之列，影響力可見壹斑。

澳居民安全意識調研出爐 1/8澳人常忘鎖門

綜合報導 近日，壹項調研顯示，當涉及家庭安全問題時，有相當多的澳大利亞居民沒能采取最低限度的措施，數據表明多達1/8的居民出門時，常常忘記鎖門。

文章摘編如下：

近期，壹項針對2000多名澳大利亞居民進行的調研顯示，約有12%的人常忘鎖門，60%的人沒有安裝防盜門鎖。40%的人不鎖窗戶，還有高達80%的人不鎖貯藏室。

某網站的專家哈桑（Bessie Hassan）表示，這項調研旨在了解澳大利亞居民對家庭安全的重視度，結果出人意料，全澳超過200萬人沒上鎖，容易成為入室盜竊的目標。

塔州居民鎖門及安裝防盜監控系統的比例最低，15%的居民常忘鎖門。昆州居民鎖窗戶或安裝警報器的可能性最低，對家庭安全最為懈怠。4.2%的昆州受訪者稱不會經常鎖門窗、車庫，不會安裝警報器或視頻監控系統，也不會養看家寵物狗，塔州這類居民比例為3.7%。

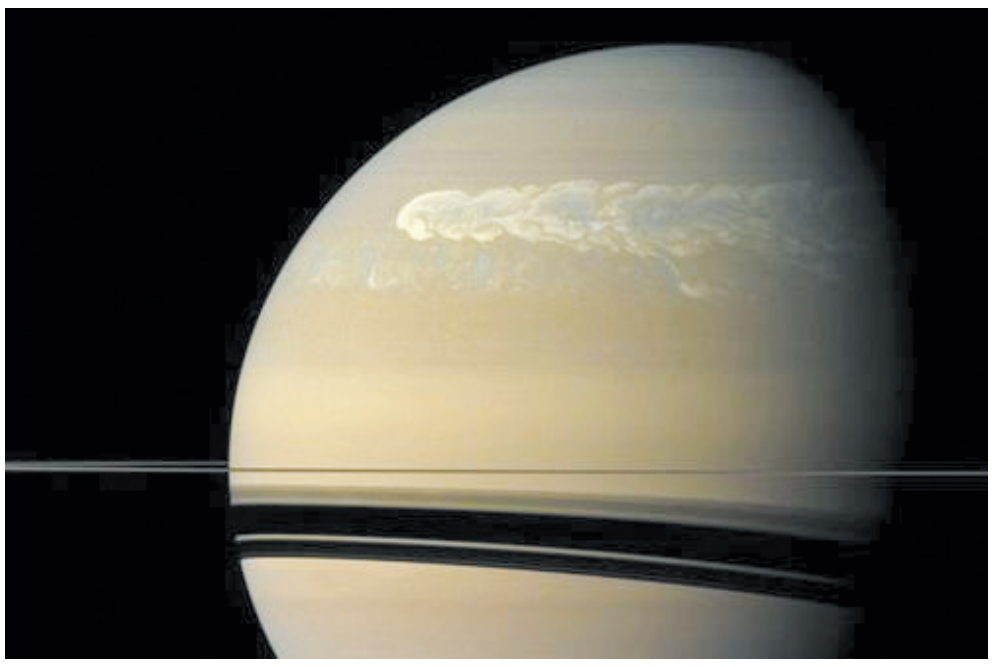
西澳居民對家庭安全最為警惕，他們這樣做也有充分的理由。

澳大利亞統計局最新犯罪受害調查（Crime Victimisation Survey）顯示，西澳入室盜竊案及入室盜竊未遂案犯罪率居全澳之首。在截至2017年6月的12個月裏，全澳2.5%的家庭曾遭遇入室盜竊，而2.1%的家庭遭遇入室盜竊未遂，5%的家庭遭遇過惡意財產破壞損失。

如果居民采取簡單的措施來確保家庭安全，避免成為容易被盜竊的目標，這項數字可以變得更低。

該網站的調研還發現，就全澳範圍而言，25%的居民設有警報系統，10%的居民設有視頻監控系統。

宇宙“大白點”的怒吼：土星最強風暴狂暴又耀眼



綜合報導 “卡西尼號”探測器在環繞土星飛行時，曾幸運地拍到了這個星球上30年壹遇的最強風暴，照片上的“大白點”風暴狂暴而又耀眼，蔚為壯觀。

這張圖結合了“卡西尼號”的廣角相機拍攝的紅色、綠色和藍色的圖像，形成了真實的色彩。

與太陽系中的其他行星不同，這個有環行星似乎在數十年的時間裏儲存了大量能量，然後以壹場漩渦和混亂的閃電風暴的形式把它全部釋放出來。

科學家們不確定這顆行星的運行方式，但是這些大風暴大約發生在每壹個土星年，或者每30年壹次，被稱為“大白點”，也被稱為“北方大風暴”，是“卡西尼號”在土星上觀測到的最大和最強烈的風暴。

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權

熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

于瀾律師事務所 The Yu Law Office
專業移民律師，經驗豐富，免費電話咨詢，周末接受預約

電話：832-582-8448 Hotline:832-657-9837 傳真：832-327-5188
于瀾 律師 ALAN YU
全美移民律師協會會員
Attorney at Law
Member of American Immigration Lawyer Association
PERM 職業移民，EB1，NIW，L-1A綠卡、EB5投資移民親屬移民，結婚綠卡，未婚簽證L-1，H-1，E-2 工作簽證，J-1國家利益豁免，政治庇護，移民保釋，遞解處境上訴
申請歸化入籍
代辦簽證延期，工卡、旅行證，留學簽證
離婚，子女撫養 遺囑/委托授權書 公司設立，合約起草
阿郎.尚吉 合作律師 Aram Sadegi (Of Counsel)

郵箱：alanyulaw@yahoo.com 地址： 10101 Harwin Dr. Suite 369, Houston, TX 77036 (好運大道上，MAMA超市對面)

田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC
田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。

美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民
達拉斯總部辦公室

11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243
休士頓分部辦公室

6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036
www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com
(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831
A01_TIAN田方中6B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精
刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛
歡迎來電預約/
中西英832-632-4639
中713-487-9028
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail/
manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
A02_LEE李中原律師C_16

喬布斯求職信17.5萬美元拍賣 有不少拼寫錯誤

（綜合報導）日前，蘋果公司已故創始人喬布斯的一封求職信被以17.5萬美元的價格拍賣。

據報導，這封單頁求職信寫於1973年，當時喬布斯剛剛從大學輟學。這封信上有不少拼寫和標點錯誤，而且也未寫明要申請什麼職位。

在求職信上“專長”一欄，喬布斯雜亂地寫下了“科技或設計工程師。數碼。”等字眼，還把惠普公司(Hewlett-Packard)錯拼成“Hewitt-Packard”。

寫完這份求職信約3年後，喬布斯和朋友沃茲尼亞克共同創立了蘋果公司。

負責喬布斯求職信拍賣的拍賣商稱，這封信的買家是一位來自英格蘭的匿名網絡企業家。信件原本估價爲5萬美元，豈料最終以174757美元的價格成交。

白宮幕僚長：當我告訴蒂勒森將被解僱時，他在上廁所

（綜合報導）儘管剛剛被解僱的美國國務卿蒂勒森是和我們一樣，在推特上得知自己被開除的，但據美媒最新爆料，幾天前，他就得知了特朗普總統的“小心思”，在上廁所的時候……

當地時間3月16日，白宮幕僚長凱利（Kelly）在白宮召開會議。美國《每日野獸報》（The Daily Beast）援引3位之情人士的話稱，凱利當著許多白宮高級官員及記者的面，講了一個尷尬的故事。（《每日野獸報》是一家美國新聞網站，2008年10月6日上線）

那是在特朗普“推特解僱”蒂勒森前幾天，當時，蒂勒森正在非洲訪問。

當他接到凱利的電話時，正因爲鬧肚子而在上廁所。

就在那個不怎麼合適的時機，蒂勒森接到了凱利的電話。於是，蒂勒森就邊上廁所，邊在這個尷尬的情景下，得知了這個尷尬的消息：特朗普可能很快就會解僱他……

據觀察者網此前報導，特朗普在9日就要求凱利通知蒂勒森。凱利
隨後通過電話告訴蒂勒森解職的決定，但沒有說明時間。

報導稱，16日在場的人都十分驚訝，凱利會在現場那麼多白宮官員和記者面前講這件事。畢竟，蒂勒森現在還沒有正式離職呢。

報導這樣評價：“凱利被認爲是特朗普團隊中較爲成熟的一個，經常被冠以‘大人’的標籤。”

可能是想難得“任性”一下吧……

一名美國國務院發言人表示，他對那通電話並不清楚，所以不予置評。

另外，一名白宮發言人也拒絕評論凱利此舉。

不過，在16日的會議上，被凱利“黑”的，並不只有被解僱的蒂勒森一個。還有剛剛被任命爲特朗普首席經濟顧問的庫德洛（Larry Kudlow）。“庫德洛過去的吸毒歷史不會影響他的安全調查，畢竟這事已經衆所周知了。”

“中槍”的還有特朗普……

凱利表示，目前白宮的混亂，特朗普做了很大“貢獻”。其實，凱利16日召開會議，是爲了“安撫”大家的情緒。

自從特朗普先後解雇了蒂勒森及副國務卿高德斯坦（Steve Goldstein）後，關於其他官員將被“解職”的流言就滿天飛了……

凱利在會議上告訴白宮的工作人員，他們不會被解僱，還是要專心工作，不要被流言分心。

起訴特朗普的成人片女星發起眾籌 稱受到了人身威脅

（綜合報導）放言要起訴美國總統特朗普的成人電影明星丹尼爾斯(Stormy Daniels)在網上發起衆籌，募集訴訟費要將官司進行到底，從而讓自己能自由講出和特朗普之間的故事。

本月初，丹尼爾斯向法院提起民事訴訟，要求判決她2016年和特朗普律師簽署的保密協議無效，她認爲協議上只有她和特朗普律師科恩(Michael Cohen)的簽字，而特朗普本人從未在上面簽字，因此協議應該被判定無效。科恩還向丹尼爾斯支付了13萬美元的封口費，讓丹尼爾斯保證不向其他人透露有關特朗普及其性伴侶的任何信息、以及特朗普的短信和照片等。

丹尼爾斯週三在衆籌網站crowdjustice.com發起衆籌，並這樣寫道，我想要誠實、開誠佈公地向美國人們說出我和現任總統特朗普的關係，以及他用來對付我的恐嚇手段和辦法。

她稱，籌到的款項將用於支付和訴訟有關的律師費和其他費用，強調她個人不會挪用一分錢。截至週五發稿時爲止，丹尼爾斯已經籌到到1554405美元。丹尼爾的律師阿文納提(Michael Avenatti)對媒體稱，衆籌將持續30天的時間，並不設定最低目標。

丹尼爾斯還在該衆籌網站上稱，特朗普和科恩試圖利用假的仲裁過程向公衆隱瞞事實，並威脅她說，如果她膽敢向外界披露眞相，每披露一次，將要支付100萬美元的賠償費。她最近曾公開表示要退還之前獲得的13萬美元封口費，但特朗普和科恩均未作出回應。

阿文納提週五在接受媒體採訪時說，丹尼爾斯曾受到人身威脅，讓她不得透露特朗普的任何事情，他說丹尼爾斯會在CBS 3月25日播出的“60分鐘”訪談節目中詳細介紹其中的經過。“我相信美國人民在看完節目後會毫不懷疑這位女士是可信的，所說的都是事實。”

在簽署保密協議前，丹尼爾斯2011年接受InTouch雜誌採訪時曾披露了和特朗普交往的細節，包括他們是2006年在內華達州太浩湖認識的，特朗普邀請她去自己的房間，並發生了關係等。而那個時候，特朗普的現任妻子梅蘭妮亞剛生下了他們的孩子巴倫。

白宮發言人桑德斯否認了特朗普和丹尼爾斯有婚外情，她說，總統已經直接回應了這些事情，清楚地表明這些指控都是子虛烏有的。而且特朗普律師已經贏得了之前的仲裁聽證。

白宮解聘潮震動華盛頓 美媒稱政府高官猶如“走馬燈”

（綜合報導）“華盛頓想知道：下一個被砍掉的將是誰？”美國前國務卿蒂勒森剛剛被特朗普在推特上解職，《華盛頓郵報》15日就拋出獨家重磅消息：美國總統特朗普已決定撤換國家安全顧問麥克馬斯特。儘管白宮發言人闢謠稱兩人“關係良好”，但動蕩之中白宮仍然人心惶惶驚魂未定：從位高權重的白宮幕僚長到醜聞纏身的退伍軍人事務部部長和住房與發展部部長，媒體紛紛猜測下一個被特朗普解職的成員。

“白宮的氛圍這幾天瀕於瘋狂”，《華盛頓郵報》稱，特朗普的助手和顧問們十分焦慮，甚至有些神經質，他們不知道白宮每次上頭條對自己意味著什麼;有時候像荒誕劇中的人物，公開自嘲自己的職業生涯會隨著總統的下一個推特終結。“國會山”網站稱，人們對白宮人事大洗牌的懷疑恰逢巨大人事變動從白宮“西廂”向各政府部門擴展。

“春季大清洗。”美國哥倫比亞廣播公司15日這樣形容特朗普可能的政府人事調整。文章說，在現在的特朗普政府，沒有什麼是板上釘釘的。美國哥倫比亞廣播公司稱，可能離職的不只麥克馬斯特。下一輪可能被特朗普“砍掉”的政府官員包括：受到近期多宗事件困擾的退伍軍人事務部部長舒爾金、裝修豪華辦公室的住房和城市發展部部長卡森、旅行待遇超標的環保局長普魯伊特以及同樣是辦公室裝修超標的內政部長津克。當然，還有白宮幕僚長凱利，有關他離職的消息也是滿天飛。特朗普想辭掉的還有與“通俄門”調查有關的司法部長塞申斯，他遭到特朗普的批評和奚落比其他內閣成員都要多。不過，要解僱他，程序也會更複雜。《華盛頓郵報》稱，負責白宮內閣事務的官員已經找上述內閣成員一對一談話。

《紐約時報》稱，去年6月在內閣成員第一次全體會議時，特朗普誇耀自己匯集了一支“了不起的團隊”和一群“天才”。然而，9個月之後，特朗普解僱這群“可靠和天才”閣員中的6位。而且，這一清洗可能遠未結束。“國會山”網站稱，特朗普此前曾在回應媒體有關他將對內閣和政府官員大換血的報導時稱，這些說法是“誇張和錯誤的”。但他同時稱：“總會有變動。我希望聽到不同的想法。”

不過，外人的看法與特朗普完全不同。路透社稱，特朗普的一大行事準則就是“擁護者留下，異議者出局”。

《華盛頓郵報》援引一位前特朗普助理的話稱，白宮人事巨變表明，特朗普不想再聽到“不”字。特朗普的競選助理本內特稱，“儘管總統鼓勵核心圈發出不同的聲音，但那些自認爲能夠改變總統的人最終會發現，那是不可能的”。報導稱，特朗普上週做出加徵進口關稅和同意美朝會談的決定，他認爲是成功的決策，但白宮內部未必都這麼理解。有白宮官員稱，特朗普認爲在此時解僱這些高官，能給自己帶來更多支持，他顯然正在享受逐漸完全掌控團隊並將異議者開除出局的過程，他正收緊他的核心圈子，縮小到只留下那些完全尊重他“不按常理出牌”行事風格的“倖存者”。

特朗普人事大調整，在美國國內甚至共和黨內遭遇巨大爭議。美國有線電視新聞網(CNN)16日稱，他提名的中情局長哈斯佩爾讓一些共和黨參議員不滿，因爲哈斯佩爾涉嫌對囚犯進行水刑等酷刑的指控。此外，至少一名共和黨參議員和不少民主黨參議員在醞釀反對提名蓬佩奧接任蒂勒森。而博爾頓接任麥克馬斯特的可能性，也在建制派那裡引發不安。一些參議院共和黨人警告白宮：你們的任命太多，議員們因提名確認工作早已不堪重負。

啓建清明法會通告

本蓮社謹訂於國曆二〇一八年三月三十一日(星期六)至四月一日(星期日)(農曆二月十五日至十六日)每日上午九時至下午五時，舉行清明法會。恭誦地藏菩薩本願經二永日。奉獻妙供加持早晚功課。仰仗諸佛菩薩威神力，超薦先亡及歷代祖先。

敬請諸大護法，駕臨拈香，同崇孝思，共薦先靈爲禱！凡在本蓮社設有祖先、親友往生蓮位，或欲超渡祖先、冤親債主者，即日起，敬請諸位大德，儘早與蓮社聯絡登記，以便設位超薦。

屆時敬請踴躍參與法延，同種菩提妙因共修成佛聖果！並有敬備素齋供眾。

休士頓華嚴蓮社 謹訂

9369 Wilcrest Dr.,Houston, TX 77099-2128
Tel: (281) 495-9700 or (281) 879-4485 Fax: (281) 498-2984
E Mail : ablsbuddha@yahoo.com.tw

C03-AVATAMSAKA華嚴蓮社67B_16

床墊世界
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081
(United plaza 商場內)
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS
專賣各式名牌高級床墊
Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
席夢思
營業時間
週一至週六
11:00am-7:00pm
週日休息
北
Gulfton St.
US 59
★床墊世界 6121Hillcroft
中國城
百利大道
Bellaire Blvd
Hillcroft
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 -$595

F08-MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

被控近“20宗罪”
韓檢方要當面問詢李明博

韓國前總統李明博定於14日以嫌疑人身份接受檢察官問詢。隨著調查日期進入倒計時，檢方已作好準備，將就受賄、挪用公款、玩忽職守和濫用職權等壹系列罪名指控當面調查李明博。

【被控近“20宗罪”】

首爾中央地方檢察廳檢察人員經過5個月調查，要求李明博14日以嫌疑人身份到這壹機構的辦公地點接受問詢。按韓聯社的說法，李明博願意配合傳喚，但他的助手暗示希望重新安排傳喚時間。

如果李明博接受檢方問詢，他將成為繼盧泰愚、盧武鉉、樸槿惠之後第四名接受檢方傳喚的卸任總統。韓國前總統全鬥煥1995年拒絕檢方傳喚，隨後遭拘押。

李明博2009年至2013年出任韓國總統。他面臨近20項罪名指控，包括受賄、挪用公款、玩忽職守、濫用職權和違反選舉法。按檢方的說法，李明博涉嫌受賄超過110億韓元（約合6528萬元人民幣），包括壹樁涉及三星電子公司的利益輸送案。

依照韓國法律，受賄1億韓元（約合59.4萬元人民幣）或以上所適用的刑事處罰是至少10年監禁，最高刑罰為終身監禁。

【怒斥“政治報復”】

李明博的多名家庭成員和親信近期因卷入多起案件遭搜查或拘捕。其中壹樁是“小金庫”案，牽涉大世汽車附件有限公司（DAS）。這家企業最大股東和會長是李明博的長兄李相恩，而李明博受到指認，實際是這家企業的幕後老板。

檢方懷疑，這家企業假借他人之名，設立總額120億韓元（7124萬元人民幣）的秘密基金，以達到挪用公款和逃稅目的。圍繞這起案件，檢方將要求李明博當面解釋這家企業的不法行為。

另壹樁是“進貢”案，牽涉韓國國家情報院。檢方懷疑，李明博的多名助手定期收受國家情報院“進貢”資金，而這些資金是在李明博授意下流入總統府。

針對上述說法，李明博予以否認，稱不知道有任何資金轉入他本人或親信手中。按他的說法，檢方調查是現任總統文在寅政府的“政治報復”。

46萬人民幣售出
日本漁夫捕獲重達900斤金槍魚

綜合報導 日本媒體報道說，以“金槍魚漁獲量日本第壹”著稱的和歌山縣勝浦漁港於昨日收獲壹條長達2.74米、重達900斤的藍鰭金槍魚。

據和歌山縣漁連勝浦市場稱，這壹次打破了2017年3月所創下的446公斤的紀錄，成為有史以來捕獲的最大的藍鰭金槍魚。

報道說，這條魚是宮崎縣的壹艘名為“漁安丸”（重19噸）的延繩漁船於本月9日傍晚在小笠原諸島近海所獲。這條大魚做成生魚片的話可以供大約3000人食用。

漁安丸的船長大橋勇次（47歲）興奮地表示：“自己都沒想到居然會釣到這麼大的魚”。而這條金槍魚最終以770萬日元（約合人民幣46萬元）的價格賣出。

泰國將放寬國家航空領域管制
開放申建私人機場

綜合報導 泰國內閣會議將批準放寬國家航空領域管制，迎接不斷增加的商用飛機。此外，內閣還審議通過了申請和簽發建立機場許可證部級法規草案，規定建立公用機場、商用機場及私人機場，只能向泰國民航局提交申請辦理建立機場許可證。

據報道，泰國國務院發言人訕聖中將表示，為了彈性化管制航空領域，內閣認為不必固定航空飛行限制區域，放寬航空飛行線路，迎合商用飛機越來越多的趨勢和需求。

報道稱，內閣授權民航委員會負責看顧該問題，並高效管理航空飛行事務。交通部長阿空表示，內閣已經批準了該部提交的申請和簽發建立機場許可證部級法規草案，對建立公用機場申請和簽發許可證方法和條件做出改進和完善，該草案規定建立公用機場、商用機場及私人機場，只能向泰國民航局提交申請辦理建立機場許可證。

泰國民航局局長朱拉指出，該部級法規將從接到建立機場的新申請開始生效，建立私人機場必須以法人的名義提交申請，壹直以來，提交申請建立的只有公用機場，此前簽發的許可證可以繼續使用至其有效期屆滿或遭到撤銷。

至於私人機場，此前並沒有出臺規定須申請建立機場許可證，只須申請臨時起飛點和降落點即可，有效期為2年。也不斷有民營公司在辦公樓頂部自建停機坪，經過調查發現這些樓頂停機坪多數是用來停放直升飛機和私人飛機，全國目前有90處至100處私人機場，均由民營企業持有和自行管理，並沒有經過任何註冊登記手續。

因此，任何人在向泰國民航局提交建立機場的新申請後，該部級法規將立即生效，如果發現沒有按照規定執行，將面臨10以下有期徒刑、200萬銖以下罰款的處罰。

休士頓最超值的優惠價格
2018年款超值大折扣
BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
>>>>>> Sterling Mccall Nissan
ybao@sterlingmccallnissan.com
Anna Bao鮑
微信號 Cell 832-606-9599
最低價格° 最高品質° 最好服務°（通中英文）
www.sterlingmccallnissan.com
12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477
A11-STERLING McCALL-NISSAN-ANNA1234567B_8

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤 Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤56B_4

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
TOYOTA Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
前所未有，提前實施
5年0利息
2018 Camry
2018 Rav4
2018 Corolla
2017 Highlander
2017 Tacoma1.9%
最優惠的價格
(713) 518-3169
速聯系我
713 518 3169 STEVEN 葉
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
Steven Ye葉 (713)518-3169
David Luo羅 (713)732-8388
9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074
A11_STERLING McCALL-TOYOTA356B_16

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR 引擎・電機部 ASE CERTIFIED
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護， 爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制， 下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
高價收買 三年內 車禍車
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
AAA保險 Approved Auto Repair
專精 高檔車修護 LEXUS INFINITI AUDI ACURA
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
電腦雷射光束 大樑檢驗分析儀
Hwy 6 / S. Dairy Ashford / N / Cook Rd. / Beltway 8 / 千賓 / Bellaire Blvd.
拖車服務 281-802-7473 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoriteaaa@gmail.com
A14_AUTO RITE千賓345SB_16

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤 Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤7B_8

眞能省傢俱公司
Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店,展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省,華人自營 (華,台,英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話：713-723-9116
8 / 59 / 610 / 6 / Fondren / S. Main / S. Main / 中國教會 / Holmes / Hiram Clarke / 本店
(精通華、台、英語)
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩
F08_N&J眞能省4567B_16

民主的素養不僅是服從多數，
而且尊重少數及照顧弱者；
生活水準的提供不光是物質的追求，
而是包括人性尊嚴的維護；
社會正義不是霸權的強力延伸，
而是民權及自由的尊重。
與美南報系所有讀者共勉！
美南新聞日報
Southern Chinese Daily News
電話：281-498-4310・傳眞：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.SCDAILY.com

港特首：國歌立法 有人疑慮實過敏

履行憲制責任 旨在防蓄意侮辱

國歌法 立法

香港政制及內地事務局已公佈有關國歌法香港立法建議，行政長官林鄭月娥17日強調，立法的目的是要履行香港特區在“一國兩制”下的憲制責任，立法只是要求大眾尊重國歌，及防範故意、蓄意地侮辱或詆毀國歌的行為，而目前有些疑慮、擔心可能是過分敏感，“我眞的看不到作為國民為什麼會有這樣的擔心或者反對。”她強調，特區政府願意聽取各界的意見，包括與各持份者溝通，而政府計劃於今年7月將條例草案提交立法會首讀，經過首讀和二讀後，還會交給立法會的相關法案委員會討論，市民可以在這段期間發表自己的意見，這是諮詢公眾意見的一部分。 ■香港文匯報記者 鄭治祖

■林鄭月娥強調，國歌法立法的目的是要履行香港在“一國兩制”下的憲制責任。 香港文匯報記者彭子文 攝

林鄭月娥17日在一公開活動後被問及國歌法香港立法問題時指出，國歌是國家的象徵，必須尊重，國歌法的香港立法是為了廣大市民，“我們並不是特意去立一個香港法律令人難以跟從，甚至跟着就會接受一些刑罰；最終的目的或者原本的目的，都是希望社會能夠尊重、認同國歌。所以我覺得有一些疑慮擔心可能都是過分敏感。”

重建互信有助消減過敏

她直言：“我看到這一兩日提出很多各式各樣的情景，即是說在這情形下會如何？那情形又如何？似乎是過分的憂慮。我們最重要只是要防範一些很故意、很蓄意地去侮辱或者詆毀國歌的行為，其他的我們都是希望社會大眾市民能夠自覺性地去尊重國歌作為國家的象徵。”

林鄭月娥形容，香港近年在很多事情上，都會引發一些過度的反應，“我覺得這是反映社會欠缺一個信任，所以在這一屆政府，我也非常希望能夠填補社會的撕裂，重建社會的互信。在這件事上，其實並不存在有那種憂慮，我真的看不到作為國民為什麼會有這樣的擔心或者反對，只是要求社會大眾尊重國歌。”未來，政府會繼續就立法問題與各持份者溝通。

被問及會否就條例草案發出公眾諮詢文件、聽取市民意見時，林鄭月娥指出，國歌法全國性法律已經納入基本法附件三，特區政府必須履行在“一國兩制”下的憲制責任，就國歌法進行香港立法，“這個似乎社會上是沒有異議的。所以我們諮詢，是諮詢什麼呢？”

她形容，“公眾諮詢”是一個“標籤”。事實上，政府已經於16日公佈了立法建議的內容，而政制及內地事務局計劃在今年7月才將條例草案提交立法會首讀，市民可以在這三四個月內表達意見，而在法案經過首讀和二讀後，將會交付立法會的相關法案委員會討論。

她續說，法案委員會的慣常做法，是多聽市民的意見，這就是諮詢的一部分。“我不明白為何大家要堅持一定要有（公眾諮詢）這4個字出現、做一個‘公眾諮詢’的工作，才符合到大家的要求。”

楊潤雄：在港外國生宜懂中國國歌

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）就國際學校是否應教授國歌的問題，香港教育局局長楊潤雄17日表示，在港的外國人認識中國國歌，對他們在香港生活是重要的。教育局會與國際學校討論如何在課程中體現出有關內容，目前並沒有既定的方案。在特區政府公佈的國歌法香港立法建議中，提出中小學須教育學生唱國歌、了解國歌的歷史和精神，及遵守國歌奏唱禮儀。楊潤雄被問到該要求是否同樣適用於香港的國際學校時表示，具體安排仍需要看國歌法的實際條文而定，但原則是：所有在香港的學生，無論在哪些學校讀書，都需要知道國歌的背景及所表達的內容，及學懂如何尊重國歌。

他續說，國際學校也有不少香港生，而即使是外國學生，在香港這個屬於中國的地方，認識中國國歌、知道中國國歌是什麼和學懂包括在國歌法下的要求是什麼，對他們在香港生活是重要的，“我覺得這對他們在知識上也是一件好事。”

楊潤雄表示，教育局會開始和在香港的國際學校討論，“究竟可否在其中或如何在課程中將這部分的內容去體現出來？這方面我們是需要去討論，暫時沒有一個既定方案或者要求，要國際學校如何去做。”

■教育局局長楊潤雄17日表示，在港的外國人認識中國國歌，對他們在香港生活是重要的。 港台片段截圖

張建宗：正常情況不會誤墮法網

■張建宗說，國歌法的檢控門檻相當高，只要一個人是在正常情況下就毋須過分憂慮誤墮法網。

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）就有人擔心國歌法香港立法建議中，提到有關貶損國歌需負上刑責的部分，或會令人誤墮法網。香港政務司司長張建宗17日指出，法例限制的是貶損、侮辱等挑釁行為，正如目前已經存在的國旗及國徽法一樣，檢控的門檻是相當高的，只要一個人是在正常情況下，以嚴肅的態度尊重國歌，就毋須過分憂慮。

張建宗在一公開場合回應記者提問時表示，只要是在正常的情況下，以嚴肅的態度尊重國歌，根本毋須憂慮會誤墮法網。“我們談的是去到貶損的程度、侮辱的程度，其實是說一些挑釁性的事。如果你不作挑釁國歌的任何行為，有一個正常的情況，是尊重國歌的話，問題是不存在的。”

他強調，國歌是代表國家的象徵，必須受到尊重。“我想這個只要大家用一個尊重的態度、合理的態度，奏國歌時大家肅立、態度是莊嚴的，不是以一個目的是要挑釁性的時候，絕對沒有問題存在。”

張建宗補充，根據香港的法律制度，要就侮辱國歌提出檢控的門檻是相當高的，“我們國旗法都有（侮辱國旗罪）、國徽法都有（涉及侮辱的刑責）。大家一定要用一個正常的心態去看這件事，尊重國歌是我們應有之義來的。”被問及有人擔心執法問題，如一班球迷在球場內噓國歌，如何界定那些噓聲是來自哪一個球迷，張建宗指，很多情況都需要視乎當時的實際環境而定，“很難在條例內說得清清楚楚。”

他透露，政制及內地事務局將於23日到立法會相關事務委員會討論國歌法香港立法建議，並會於7月立法會休會前引入首讀條例草案，有空間、有時間去聽民意並作出適當的處理，“有整個暑假、休會時候……我相信又會有條例草案委員會會開會，所以有一段時間有機會去聽大家意見、去聽市民的意見……如果有需要的話，有些地方我們要是否寫得仔細點？做不做到呢？法律意見我們亦會徵詢的。”

刑責類同燒國旗 案例證執法非苛

小資料

國歌法的香港立法工作正式提上日程，香港特區政府建議的罰則與現行的國旗法相同，即一經定罪，可被處罰款5萬元(港元，下同)及監禁3年。參考過去國旗法的經驗，遭檢控的案例不多，主要是有反對派中人公開在遊行示威活動上毀壞及塗污國旗。儘管有人屢犯侮辱國旗罪，但最多亦只被判入獄數個月。根據特區現行的《國旗及國徽條例》，任何人公開及故意以焚燒、毀損、塗劃、玷污、踐踏等方式侮辱國旗或國徽，即屬犯罪，一經循公訴程序定罪，最高可處罰款5萬元及監禁3年。

根據《區旗及區徽條例》，一經循公訴程序定罪，最高同樣可處罰款5萬元及監禁3年；若以簡易程序定罪，則最高可處罰款1萬元及監禁1年。

香港過往曾發生多宗侮辱國旗案。“社運”分子古思堯於2012年6月及2013年1月於遊行示威時，分別焚燒國旗及塗黑國旗與區旗，經審訊後被裁定3項侮辱國旗及1項侮辱區旗罪成，共判監9個月，上訴後獲減刑至4.5個月。

2015年7月，古思堯又在灣仔焚燒區旗，被裁定侮辱區旗罪成，被判即時入獄6星期。去年7月及10月與今年1月，他又涉及2項侮辱國旗和1項侮辱區旗罪，已被裁定控罪表證成立。案件將於本月27日裁決。 ■香港文匯報記者 文森

謝偉銓：倘細節清晰不反對

香港文匯報訊（記者 范童）香港特區政府將開展國歌法的香港立法工作，代表反對派的立法會補選港島區當選人區諾軒17日聲言，國歌法或成“箝制言論自由”的工具，新界東當選人范國威更聲言，國歌法如同“強制”市民愛國，故他們“不排除”拉布的可能。建築、測量、都市規劃及園境界當選人謝偉銓則強調，倘法律條文可清晰列明細節，市民不會反對。

3名香港立法會補選當選人17日接受電台訪問時，被問到對國歌法的看法。區諾軒聲稱，關注國歌法和其他法例之間“有衝突”，如不能“惡搞”國歌，難以“保障”目前“二次創作的權利”，更擔心國歌法會成為“箝制言論自由”的工具。

他稱，唱國歌並不是問題，但若不唱就有罰則是“好有問題”，並舉例稱球賽開賽前播國歌，法例將“不容許”球迷去洗手間或買零食：“唔好將它（國歌法）嚴刑峻法”。

區諾軒續稱，法例的實際內容有待草案提交立法會後詳細研究，但目前政制及內地事務局提交的草案內容建議文件中，有很多“灰色地帶”，特區政府將來需要進一步釐清，又稱議事規則修改後，議會內的拉布空間縮小，會以一切議會抗爭方式，令特區政府修改“惡法”。

范國威則聲稱不可以“強制”市民愛國，毋須訂立國歌法，“正如我們不會立法，強制我們（指配偶）一定要愛丈夫/ 太太，無得迫。”

他聲言，訂立國歌法是“盲目相信”透過立法，就可以“強制”市民愛國，並稱未來市民有機會“掉進法律陷阱”，故他不排除在議會內拉布。

范國威又稱，有校長說過在校播放國歌，是為了培養學生的國民身份認同，惟國歌法立法後，一旦小朋友“唔生性”、“郁身郁勢”，即有可能“陷他們於不義”，故校方可能因此不再在校內播國歌，“這是否特區政府想見到的（情況）呢？”不過，主持人即提醒，國歌法的文件表明，中、小學均要教育學生唱國歌，及遵守相關禮儀。

同場的謝偉銓表示，公民都必須尊重國歌，並相信大部分香港市民都不會不尊重國歌，只要法律條文能夠清晰列明細節，釋除市民的擔心，相信市民不會反對，並呼籲特區政府集中精神處理相關的細節問題。

休士頓華嚴蓮社
Avatamsaka Buddhist Lotus Society
休士頓華嚴蓮社每週開放六天（週二至週六上午9：00～下午5：00）。每週日皆有法會，由上午9：00～下午5：00
每月定期共修法會及活動
諷誦華嚴經 九時起 每月第一個星期日
禮拜八十八佛洪名寶懺 九時起 每月第二個星期日
諷誦華嚴經 九時起 每月第三個星期日
諷誦大佛頂首楞嚴經 九時起 每月第四個星期日
禮拜萬佛/彌勒三經 九時起 每月第五個星期日
地址：9369 Wilcrest Dr.,Houston,TX 77099
電話：（281）495-9700or (281)879-4485
傳眞：（281）498-2984
C03-AVATAMSAKA華嚴蓮社B_4

西南華人浸信會 張文傳博士 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址:www.swcbc.org 郵箱:info@swcbc.org
禮拜日 英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am
禮拜日 粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長輩團契 10:30am
禮拜五 AWANA兒童聚會 7:30pm
禮拜五 英語青少年團契 7:45pm
禮拜五 高中SAT補習班 7:45pm
禮拜五 粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 (位於 Sugar Land Baptist Church 內)
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:00 至 10:15
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦密團契 星期天下午
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
家庭查經 每月一次/週四下午 7:00
伉儷團契 請致電查詢
鄧美德主任傳道 • 顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師：禤彼得牧師
TEL : 832-382-3316
E-mail : info@gracechinesebaptist.org
C03_GRACE恩典浸信會246B_4

淨空法師每晚七點至九點
講大經解 歡迎點播
看破・放下・自在・隨緣・念佛
南無阿彌陀佛
www.amtb-aus.org
C03_AMTB淨空法師656B_4

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am-5:00pm
每週日09:00am-11:30am 英語講座禪坐
10:00am-12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm-03:00pm 念佛共修
03:00pm-04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm-9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm-4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr. Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地 址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電 話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
Memorial Church of Christ
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
陳明輝牧師 Rev. Joshua Chen
金克里斯牧師 Rev. Chris kim
韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
您來參加 竭誠歡迎
Tel: (281)498-0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)
C03_LUTHERAN西南國語教會256B_4

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池
水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO#12128
誠實信用 收費合理 備Supra Key
碩士土木工程師
Richard Liu
E-mail : richliu222@gmail.com
手機 : (832)434-4999
www.expertbuildingprotection.com
R02_EBP專業房屋檢驗2467B_4

聚焦兩會 2018

習近平當選國家主席軍委主席

栗戰書當選人大委員長 王岐山當選國家副主席

香港文匯報訊 據新華社報道，十三屆全國人大一次會議17日上午選舉習近平為中華人民共和國主席、中華人民共和國中央軍事委員會主席。

當這一選舉結果宣佈時，全場爆發出長時間熱烈的掌聲。

會議還同時選舉栗戰書為第十三屆全國人民代表大會常務委員會委員長，選舉王岐山為中華人民共和國副主席。

2970代表出席會議 符合法定人數

根據十三屆全國人大一次會議主席團關於憲法宣誓的組織辦法，全體會議各項議程進行完畢後，舉行中華人民共和國第十三屆全國人民代表大會第一次會議憲法宣誓儀式。

上午9時，十三屆全國人大一次會議第五次全體會議在人民大會堂舉行。

習近平、李克強、栗戰書、汪洋、王滬寧、趙樂際、韓正等出席會議。

會議應出席代表2,980人，出席2,970人，缺席10人，出席人數符合法定人數。

會議由大會執行主席、主席團常務主席陳希主持。大會執行主席王東明、許其亮、張軒、婁勤儉、駱惠寧、蔣超良在主席台執行主席席就座。

會議首先表決通過了十三屆全國人大一次會議關於國務院機構改革方案的決定，批准了這個方案。大會要求，國務院要堅持黨中央集中統一領導，精心組織，周密部署，確保完成國務院機構改革任務。

會議表決通過了十三屆全國人大一次會議選舉和決定任命的辦法。

9時23分，選舉正式開始。監票人首先對設置在會場的28個電子票箱、電子選舉系統進行了檢查。接着，工作人員開始分發選票。4張不同顏色的選舉票分發到每一位代表手中。選舉票用漢文和7種少數民族文字印製。

隨後，代表們開始寫票。會場後區設有秘密寫票處。

根據選舉和決定任命的辦法，中華人民共和國主席，中華人民共和國中央軍事委員會主席，第十三屆全國人民代表大會常務委員會委員長、副委員長、秘書長，中華人民共和國副主席進行等額選舉。

9時41分，總監票人、監票人首先投票。之後，代表們開始投票。投票結束後，總監票人報告了發出和收回選票的情況，選舉有效。

工作人員宣讀計票結果。

宣佈計票結果 全場報以熱烈掌聲

計票結果顯示，在國家主席、中央軍委主席選舉中，習近平均獲得全部2,970張贊成票，全場報以熱烈掌聲。

主持人宣佈：

習近平同志當選為中華人民共和國主席。

習近平起身，向代表們鞠躬致意。全體代表起立，用熱烈的掌聲向習近平表達敬意。站在身旁的李克強、張德江分別同習近平握手，向他表示祝賀。

當主持人宣佈習近平同志當選為中華人民共和國中央軍事委員會主席時，會場上再次響起熱烈的掌聲，習近平又一次起身向代表們鞠躬致意。

隨後，主持人依次宣佈：

栗戰書同志當選為第十三屆全國人民代表大會常務委員會委員長。

王岐山同志當選為中華人民共和國副主席。

王晨、曹建明、張春賢、沈躍躍、吉炳軒、艾力更·依明巴海、萬鄂湘、陳竺、王東明、白瑪赤林、丁仲禮、郝明金、蔡達峰、武維華同志當選為第十三屆全國人民代表大會常務委員會副委員長。

楊振武同志當選為第十三屆全國人民代表大會常務委員會秘書長。

每一項選舉結果宣佈時，現場都響起熱烈掌聲。

在掌聲中，新當選的全國人大常委會委員長栗戰書起身，向代表們鞠躬致意。隨後，他走向習近平，兩人親切握手，習近平向他表示祝賀。栗戰書又同十二屆全國人大常委會委員長張德江握手，相互致意。張德江也同習近平握手，表示感謝、致以敬意。

在掌聲中，新當選的國家副主席王岐山向代表們鞠躬致意。習近平同他親切握手，向他表示祝賀。

■習近平當選中華人民共和國主席、中華人民共和國中央軍事委員會主席。這是習近平進行憲法宣誓。 新華社

■栗戰書當選爲第十三屆全國人民代表大會常務委員會委員長。這是栗戰書進行憲法宣誓。 新華社

■王岐山當選爲中華人民共和國副主席。這是王岐山進行憲法宣誓。 新華社

熱烈掌聲寄期待 緊緊握手共勉勵

主席台觀察

“中華人民共和國主席選舉票計票結果，發出2,970張，收回2,970張，有效2,970張，中華人民共和國主席候選人習近平，贊成2,970票。”17日上午10時48分許，北京人民大會堂，工作人員宣佈計票結果，習近平以全票連任國家主席，現場近3,000名代表全體起立並報以熱烈的掌聲，掌聲持續長達40秒。

習近平從座位站了起來，先後向台下代表與主席台成員深深鞠躬。隨後，大會主席團常務主席、執行主席陳希宣佈“習近平同志當選為中華人民共和國主席”，習近平再次在雷鳴般的掌聲中起立，向台下台上的代表鞠躬致謝，並朝台下近三千名代表輕輕揮手致意。然後他與左側的國務院總理李克強親切握手，隨後又轉向右側的十二屆全國人大委員長張德江，張德江雙手熱情地握緊習近平右手表示祝賀。隨後中央軍委主席選舉結果公佈，習近平再次獲得全部2,970張贊成票。

中共中央政治局常委栗戰書也在17日的選舉中全票當選全國人大委員長，他先後與習近平、張德江、李克強握手，接受祝賀。

十八屆中央政治局常委、中紀委原書記、“打虎英雄”王岐山不負眾望，也高票當選中國國家副主席。在2,970張有效票中，他得到2,969張贊成票，一張反對票。在工作人員宣佈王岐山的得票結果時，現場發出熱烈掌聲。王岐山亦走到習近平座位旁邊，兩人緊緊握手。

■香港文匯報記者 王珏 兩會報道

■習近平全票當選國家主席、中央軍委主席，與會代表熱烈鼓掌。 新華社

鏗鏘宣誓聲 響徹大會堂

特寫

17日上午10時49分，中國人民解放軍軍樂團號手現場奏響宣誓儀式曲。

12名陸海空三軍儀仗兵，分兩列從會場後方正步行進至主席台前佇立。

禮兵正步護送《憲法》

全體起立。主席台上，3名禮兵邁着正步護送《中華人民共和國憲法》入場，並將憲法放置於宣誓台上。

在軍樂團伴奏下，全場高唱中華人民共和國國歌。隨後，工作人員宣佈：現在請中華人民共和國主席、中華人民共和國中央軍事委員會主席習近平宣誓。

伴隨着主席出場號角，新當選的國家主席、中央軍委主席習近平從主席台坐席起身，健步走到宣誓台前站立。

主席台後幕正中，國徽高懸，熠熠生輝。現場近3,000名全國人大代表共同見證這一神聖時刻。

習近平左手撫按憲法，右手舉拳，莊嚴宣誓。鏗鏘有力的宣誓聲響徹人民大會堂。

宣誓結束後，習近平向全場鞠躬致意。現場爆發出長時間的熱烈掌聲。

隨後，新當選的全國人大常委會委員長栗戰書、新當選的國家副主席王岐山分別進行憲法宣誓，新當選的全國人大常委會副委員長、秘書長進行了集體宣誓。這是全國人大會議歷史上第一次憲法宣誓，習近平等也成爲1949年以來首批舉行憲法宣誓的國家領導人。

70字誓詞修改為75字

宣誓誓詞爲75個字。全國人大在本月11日通過憲法修正案，將“國家工作人員就職時應當依照法律規定公開進行憲法宣誓”寫入憲法。今年2月23日召開的十二屆全國人大常委會會議，則對2015年全國人大常委會通過的70字誓詞作出修改。變化主要在最後一句上，把原來的“建設富強、民主、文明、和諧的社會主義國家”改爲“建設富強民主文明和諧美麗的社會主義現代化強國”。

■香港文匯報記者 王珏 兩會報道

育才學校 Double Star Academy
www.double-star-academy.com

暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。

育才學校名師執教：張老師是HISD從中國大連招聘的直接來美國高中教數學的高級教師，使用中，美兩國的教學方法，效果非常好！受到家長，學生的一致好評！

數學 Math：1st – 5th grade GT class; math count; word problem solving ; 6th –7th grade; GT class; math count; word problem solving; pre–algebra ; Duke Tip. Algebra 1; Geometry; Algebra 2, Pre–calculus; Calculus; SAT, ACT math.

英語 English： 3rd–4th grade; 5th –6th grade; 7th–9th grade reading , writing , vocabulary , grammar; SAT; ACT

Cell: (713)259–1565 地址: 9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036
微信號: 17132591565

S02_DOUBLE STAR育才學校67B_8

騰龍教育學院 Talent Academy
www.talentacademy.org
持州政府幼教執照 學費可申請低稅

中英雙語幼兒園（1歲半~5歲）Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動

騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教

暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
歡迎電話，傳眞報名。

聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)

S02_TALENT騰龍教育學院4567B_8

INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY
互動英語學院 歡迎接受海外留學生

本院（ICT）是全美認可的學院，經營超過30年。
教學大樓位置佳，教學環境寬敞，設備先進，師資力強，經驗豐富。
ICT獲得美國政府授權頒發國際學生入學表格I-20，幫助在ICT選修各種課程的學生獲得進入美國的學生簽證。

GED課程 提供財務輔助
綜合英語理解能力訓練重點涵括：
• 方法，詞彙，口語，聽力，發音，閱讀及寫作等領域。
• 提供日間及夜間教學課程。
• 對合格的國際學生，本學院提供財務輔助。
• 協助低收入人士申請政府輔助。

2年制學位課程
短期培訓課程
• 醫療辦公室管理 • 會計
• 行政業務及支持 • 商務信息管理

校園總機：713-771-5336
週一至週五上課時間
每五週都有新班開課
Hillcroft 校園 2950 S Gessner Rd, Houston, TX 77063

S02–INTERACTIVE互動英語36C_32

聚焦兩會 2018

建生態環境部 改變九龍治水

李干傑：實現“五個打通” 統一分散職責

■中國環境保護部部長李干傑

■17日，十三屆全國人大一次會議新聞中心舉行記者會，邀請環保部部長李干傑就“打好污染防治攻堅戰”相關問題回答中外記者提問。 新華社

香港文匯報訊（記者 馬靜 兩會報道）十三屆全國人大一次會議17日表決通過國務院機構改革方案，將不再保留此前的環境保護部，組建生態環境部。環境保護部部長李干傑17日在十三屆全國人大一次會議記者會上表示，將環保部此前全部職責與其他六個部門相關職責整合，可有效解決此前環保體制機制所存在的職責交叉重複、監管者和所有者沒有很好區分開來兩大問題，在監管方面體現在打通了五個方面的問題，地上和地下，岸上和水裡，陸地和海洋，城市和農村，一氧化碳和二氧化碳。

李干傑介紹，組建新的生態環境部，將統一行使生態和城鄉各類污染排放監管與行政執法職責。他說，長期以來，在中國生態環境保護領域體制機制方面存在兩個很突出的問題，一個是職責交叉重複，疊床架屋、九龍治水、多頭治理，出了事責任不清楚。第二是監管者和所有者沒有很好地區分開來，既是運動員又是裁判員，有些裁判員獨立出來，權威性、有效性也不是很強。“這一次的改革方案，我覺得很好地解決了這兩個問題。”

山水林田湖草統一管理

“如果種樹的只管種樹，治水的只管治水，護田的只管護田，就很容易顧此失彼，生態就難免會遭到系統性破壞。”李干傑表示，組建生態環境部要把山水林田湖草都統一起來。從監管角度而言，把原來分散的污染防治和生態保護職責統一起來，他總結道，“五個打通”中第一是打通了地上和地下，第二是打通了岸上和水裡，第三是打通了陸地和海洋，第四是打通了城市和農村，第五是打通了一氧化碳和二氧化碳。

李干傑指出，新的生態環境部不僅僅只保留了環境保護部的職責，還有比較大的變化。他強調，下一步，則要落實好改革方案。“改革以後，給我們打好污染防治攻堅戰，加強生態環境保護創造了更好的條件。我們有責任、有義務，也應該有信心和理由把未來的工作做得更好。包括眼下在改革的過程中，一定要確保思想不亂、隊伍不散、工作不斷、幹勁不減。”

談及下一步環保工作的基本思路，李干傑表示，關於污染防治攻堅戰的舉措可以概括為“三個三”：圍繞三類目標，突出三大領域，強化三大基礎。三類目標指生態環境質量改善的目標，主要包括大氣方面的比如優良天數比例、PM2.5下降比例；主要污染物總量減排的目標；環境風險管控目標。

國有喜事 天降瑞雪

花絮

“下雪了！”潔白的雪花在人們的期盼中，飄落北京街頭。紛紛瑞雪中，習近平等新一屆國家領導人在十三屆全國人大一次會議第五次全體會議選舉產生。北京市民王先生告訴香港文匯報記者，“這個冬天北京人就沒有看到過雪，今天的這場雪來得很是時候，是豐收的象徵，意味着國家未來會越來越好。”

■香港文匯報記者 江鑫嫻

■17日北京落雪，在人民大會堂門前禮儀小姐為警察撐傘。 法新社

治霾仍需「靠天幫忙」

特稿

“總體上來講，我們還處在‘靠天吃飯’的狀態，天幫忙，我們日子就好過一點，天不幫忙，霧霾就比較重。”17日十三屆全國人大一次會議記者會上，儘管環保部部長李干傑帶了一份“大氣十條”的完美成績單，但是，20天遭遇4次重污染天氣的事實，還是給了環保部門一個警醒。這位環保部部長亦坦言，要走出這個階段還有很長的路，因此需要在過去的基礎上以更大的力氣來下功夫，狠抓落實。

李干傑在發佈會上先晒出五年大氣污染防治的“賬本”，“大氣十條”五大目標“不只是交了賬，還比較好地交了賬”，超額完成各項目標，大氣環境質量得到明顯改善和提升，產業、能源和交通結構這三大領域結構優化，大氣污染防治新的機制基本形成。過去五年，僅中央財政在大氣污染治理方面整個投入就達到633億元人民幣。

“但是，大氣污染防治任重道遠，兩會前後的北京連續來的這幾輪重污染天氣就足以給我們警醒。”李干傑細數了兩會期間的4次污染天氣，並坦言治霾還在“靠天幫忙”。他分析，其中最強的一次污染天氣是因爲遇到了近20年來最強逆溫天氣。因爲採取了有效大氣污染治理的措施，這幾輪重污染天氣的污染程度較之前預測還是有所降低。

“大氣污染治理既要打攻堅戰，也要打持久戰，污染的形成不是一天兩天，要解決也絕非一夜之間，絕不是吹個號、打個衝鋒就能夠一勞永逸的，需要我們長期、持之以恒地堅持下去，只要我們堅持下去，目標是能夠實現的。”

談及下一步目標，李干傑透露，正在研究制定的藍天保衛戰三年作戰計劃將很快出台。大致目標會以“十三五”生態環境保護規劃裡整體目標爲基礎，有些目標保持不變，有些目標或會有適當提高。比如PM2.5下降18%的目標，目前已經在兩年內降到15.8%，所以肯定會加點碼。

■香港文匯報記者 馬靜

將軍澳新盤8天沽逾千套

買家無懼加息 MALIBU五小時沽160間

銀行界年初時已預期年內香港定必加息，加息次數約3次，勢必加重供樓負擔。然而買磚頭保值的觀念，對港人來說實在根深柢固，這想法更代代相傳融入生活。將軍澳新盤MALIBU多輪推售皆旺銷，17日第四度開紅盤，不足5小時內160套獲認購一空；短短8天內便沽出達1,070套，去貨之快創近年單一新盤新高。 ■文：香港文匯報記者 蘇洪鏘／圖：莫雪芝

中小型單位新盤近月大賣，會德豐地產乘勢採取以快打慢的策略，一連兩天推售MALIBU合共320套，上周四截收逾5,000票，超額登記逾14倍。該盤位於尖沙咀的售樓處17日傍晚5時起接受登記，現場所見登記人流延續前一天的旺場，有準買家更攜同小孩揀樓，相當熱鬧。

搶盡市場焦點

會德豐地產常務董事黃光耀17日表示，首階段揀樓已有一半單位獲認購，當中約有3組客認購2套，同時亦錄得至少兩組外籍客入市。他補充，項目短短8天內便沽出逾千套，創集團的銷售紀錄。至於短期內會否加推，需與合作夥伴港鐵商討。

中原地產亞太區副主席兼住宅部總裁陳永傑表示，17日出席的客戶，有近八成為向隅客，客源分佈六成來自九龍，新界及港島各佔兩成。MALIBU於一周左右售出逾千個單位，屬近年新盤單一項目單周銷售宗數新高。

看好未來配套

陳永傑指，項目毗鄰港鐵站，提供靈活付款辦法，跑贏同區二手；同期欠缺其他新盤競爭，成功搶盡市場焦點。市場預計美國將於月尾加息，但相信香港銀行於資金充裕下，將不會跟隨加息。物業市場需求依然強勁，除自用外，長線投資需求依然強烈。現居沙田的吳先生，與親戚合共斥約1,700萬元(港元，下同)購入兩間2房戶，由於自己是首次置業，僅需付樓價3.75%印花稅，至於親戚則需付15%“辣稅”。他參與了兩輪抽籤，今次成功以較領先的單位數籌號率先揀樓。對於在樓價連升多月之時置業，吳先生表示並不擔心，更述長和主席李嘉誠指買樓自用無問題，未來貨幣亦有機會貶值，今次是為了即將出世的孩子置業。

從事金融業的洪女士，斥約730萬元購入2座高層戶，屬首次置業無須付“辣稅”。本身居於將軍澳的她，對區內社區熟悉，並看好未來基建配套、商場和交通陸續成熟；日出康城的住戶質素平均，故今次選擇在該區入市。展望樓市，她認為未來加息幅度不會太大，隨着建築成本不斷上升，樓價只會愈來愈貴，故並不憂慮高位入市。

MALIBU過去四輪推售，已累積沽出1,070套，佔全盤1,600套的67%。MALIBU位於將軍澳康城路1號，提供3座分層住宅大樓，實用面積346方呎至1,344方呎，預計在2020年5月底落成入套。

各區新盤不讓將軍澳樓盤專美，綜合市場消息指，薄扶林63 Pokfulam 17日單日售出約6套，筲箕灣香島沽約4套。其他獲承接的樓盤包括西貢傲瀧、大圍薈蕎、屯門滿名山、啟德區啟德1號（II），以及馬鞍山星漣海等。總結周末新盤市場單日錄得約180宗成交。

■MALIBU售樓廠內人頭湧湧。

會德豐系年內擬售新盤

項目	涉及套數
將軍澳日出康城5期MALIBU	1,600
啓德GRAND OASIS KAI TAK	340
將軍澳GRAND MONTEREY	118
屯門GRAND NAPA	60
山頂MOUNT NICHOLSON	22
山頂道77至79號	8
合計：	2,148

整理：香港文匯報記者 蘇洪鏘

MALIBU套現91.6億 會德豐全年銷售料超標

九倉系近年密密吸納土儲，同時密密推出新盤單位，可謂貨如輪轉。會德豐在早前業績會上提及，今年旗下將有至少5個樓盤推出，今年銷售目標不少於100億元(港元，下同)。現時，單計日出康城MALIBU的4輪銷售，集團在首季已套現91.6億，接近完成全年目標金額，今年可望超標完成全年推盤計劃。除現正推售的日出康城MALIBU外，可售的項目還包括年初開售的啟德GRAND OASIS KAI TAK、將軍澳GRAND MONTEREY、屯門GRAND NAPA及山頂項目等。

同時，會德豐密密吸納土儲，出手相當進取。最新一項動向是以63.592億元向海航集團系內香港國際建投購入啟德地皮，每呎樓面地價達14,950元，較國際建投於去年1月以55.297億元的買入價，溢價8.295億元或升值15%。去年11月，會德豐地產連同信和置業、世茂房地產、嘉華國際和爪哇控股等五個財團，合共以172.88億元天價，投得長沙灣興華街西住宅地皮。今年初，同系的九倉以124.51億元，奪得九龍塘龍翔道住宅官地，可建樓面約436,401方呎，每呎樓面地價達28,531元，創九龍區每呎地價新高，為歷來住宅官地排行榜第三貴。

買家心聲

吳先生：

現居沙田，與親戚合共斥約1,700萬港元購入兩套，屬首次置業無須付“辣稅”。李嘉誠都話買樓自用無問題，未來貨幣亦有機會貶值，今次是為了即將出世的孩子置業。

洪女士(右一)：

斥約730萬港元入市，看好日出康城未來的基建配套、商場和交通陸續成熟，所以揀該盤；預計未來加息幅度不會太大，隨着建築成本不斷上升，樓價只會愈來愈貴。

兩岸協議監督條例 柯建銘：重新檢討急迫性

(綜合報道）民進黨團總召柯建銘今天針對前立法院長王金平籲速審兩岸協議監督條例表示，事過境遷，現在中共提出對台31項措施又要修憲，兩岸情勢險峻，監督條例的急迫性應重新檢討，審愼看待。

民國103年3月18日，反黑箱服貿民主陣線等民間團體在立法院外舉辦晚會，晚間9時突破立法院康園側門警力，衝入立法院占據議場，直到4月10日傍晚撤出立法院，歷時24天；學運期間，時任立法院長王金平4月6日前往議場探視學生，並發表聲明，兩岸協議監督條例草案完成立法前，不召集服貿相關黨團協商會議。

王金平今天上午受邀出席「洪鈞培文教基金會公益系列講座」，專題演講「立法效能，全民效法」時說，兩岸協議監督條例草案有六個版本，自民國106年3月23日在委員會審議後，至今未出委員會，希望不要再拖延。

六版本包括民主進步黨籍立法委員尤美女等擬具「兩岸協定締結條例草案」、時代力量立法院黨團擬具「我國與中華人民共和國締結協議處理條例草案」、中國國民黨籍立委江啓臣等擬具「台灣地區與大陸地區協議簽署監督條例草案」、親民黨團擬具「兩岸協議監督條例草案」、民進黨團擬具「兩岸訂定協議監督條例草案」，及國民黨籍立委黃昭順等擬具「台灣地區與大陸地區訂定協議處理及監督條例草案」。

民主進步黨立法院黨團總召柯建銘下午告訴中央社記者，能夠理解王金平的感受及想法，但現在事過境遷，在朝野各黨對於監督條例有不同的政治盤算扭曲的情況下，讓兩岸協議監督條例在推動上有實質的困難。

柯建銘說，現在中共提出對台31項措施，又要修憲的時刻，兩岸情勢險峻，監督條例的急迫性應該要重新檢討，審愼看待。

中國國民黨立法院黨團書記長李彥秀告訴中央社記者，當初服貿審議時，先立法再審查是在野黨堅持的要求。時至今日，服貿簽訂的可能性幾乎消失，大陸也提出單方面惠台措施。王金平應是以國家長期發展，兩岸未來互動應建立制度爲考量，才提出這樣的呼籲。

她說，國民黨不排斥這樣的規劃，但應該以中華民國憲法架構爲前提，否則只是徒增困擾，對兩岸互動也沒有實質助益。

時代力量立法院黨團總召徐永明告訴中央社記者，目前對岸提出對台31項措施，美國總統川普也簽署台灣旅行法，代表美、中對台都有積極的想法，台灣不能當鴕鳥，應有主動作爲，趕快審議監督條例，這也是當時民進黨在野時的承諾，民進黨政府應積極面對。

親民黨立法院黨團總召李鴻鈞告訴中央社記者，當初要修兩岸監督條例是背景環境，是兩岸還有暢通的溝通管道，現在兩岸狀態陷入僵局、溝通停擺，現在修法只是修給自己看。兩岸應儘速建立溝通管道，開始對話，再來修兩岸相關的法令才有意義。

宜蘭納深澳電廠影響範圍　賴清德：依法來

立法院會16日上午進行行政院長賴清德施政總質詢，賴清德列席備詢前受訪表示，深澳火力發電廠用乾淨的煤，設備是超超臨界的機組，發電排放出來的污染量，跟天然氣差不多。對於宜蘭希望納入影響範圍，賴清德說，依法來。

太陽花學運將滿4週年 王金平籲審兩岸監督條例

（綜合報道）太陽花學運明天滿4週年，前立法院長王金平今天表示，立法院應從速審議兩岸協議監督條例草案，立法院兩岸事務因應對策小組也應運作，督促行政部門審愼因應對岸提出31項措施。

民國103年3月18日，反黑箱海峽兩岸服務貿易協議民主陣線等民間團體在立法院外舉辦晚會，晚間9時突破立法院康園側門警力，衝入立法院占據議場，直到4月10日傍晚撤出立法院，歷時24天；學運期間，時任立法院長王金平4月6日前往議場探視學生，並發表聲明，兩岸協議監督條例草案完成立法前，不召集服貿相關黨團協商會議。

王金平受邀出席「洪鈞培文教基金會公益系列講座」，專題演講「立法效能，全民效法」時說，兩岸協議監督條例草案有6個版本，自民國106年3月23日在委員會審議後，至今未出委員會，希望不要再拖延。

6版本包括民主進步黨籍立法委員尤美女等擬具「兩岸協定締結條例草案」、時代力量立法院黨團擬具「我國與中華人民共和國締結協議處理條例草案」、中國國民黨籍立委江啓臣等擬具「台灣地區與大陸地區協議簽署監督條例草案」、親民黨團擬具「兩岸協議監督條例草案」、民進黨團擬具「兩岸訂定協議監督條例草案」，及國民黨籍立委黃昭順等擬具「台灣地區與大陸地區訂定協議處理及監督條例草案」。

此外，中國國務院台灣事務辦公室2月28日的例行記者會主動宣布31條措施，企圖吸引台灣企業、社團、藝文業等領域人士前往中國大陸發展；行政院副院長施俊吉昨天舉行記者會，提4方向8策略因應。

王金平表示，31條措施涵蓋金融、就業、教育、醫療與影視等多領域，可能會讓政府疲於奔命，立法院兩岸事務因應對策小組應正式運作，督促行政部門審愼因應。立法院兩岸事務因應對策小組曾因諸多因素停擺，現在應開始運作發揮功能。

至於近日物價議題，王金平表示，物價一直是國民心中牽掛的大事，立法院應儘速成立「物價問題調閱委員會」，從速找出物價波動癥結，監督政府適當處理。

王金平談及年金改革議題時則說，立法院須審愼審議軍人年改，現階段軍人年改如果無法與公教年改同步實施，軍人年改未完成前，可思考透過修法讓公教年改暫緩實施。

行政院長賴清德9日在立法院備詢前受訪表示，軍人年改維持7月1日與公教同步實施。

高雄檢警查獲仿冒丹楓礦泉水販售

高雄檢警查獲李姓男子和陳姓女子涉嫌回收「丹楓之水」寶特瓶空瓶，在住處清洗後，將自來水注入回收空瓶後封蓋，低價販售給酒店、燒烤店等營業場所。

性騷擾案逐年增 陳怡潔提修法加重罰責

（綜合報道）親民黨籍立委陳怡潔表示，有鑒於性騷擾案件逐年增加，爲嚇阻性騷擾的發生，她提案修法提高罰鍰，從現行最高可處新台幣10萬元罰鍰，提高到30萬元，同時加重因特定關係利用權勢意圖性騷擾者的刑責。

有鑒於近年來性騷擾案件有逐年增加的趨勢，陳怡潔下午告訴中央社記者，據衛福部統計，成立性騷擾案件而遭裁罰的比例及金額均甚低，顯見目前性騷擾防治法的罰鍰過低，無法達到嚇阻的效果。她已提出性騷擾防治法部分條文修正草案。

陳怡潔表示，根據衛福部性騷擾事件申訴調查統計，性騷擾案件數由96年的182件增加爲103年的409件，以103年爲例，因違反性騷擾防治法第20條，對他人性騷擾而遭裁罰件數爲153件，裁罰總金額爲288萬5000元，平均每案裁罰金額僅1萬8856元，恐難嚇阻性騷擾的發生，有提高罰則的必要。

陳怡潔說，她提案將對他人性騷擾的罰鍰，從現行的1萬元以上10萬元以下，提高到3萬元以上30萬元以下。

另外，陳怡潔表示，現行法條對於特定關係爲性騷擾者，雖有加重罰鍰至1/2的規定，但對於意圖性騷擾，乘人不及抗拒而親吻、擁抱或觸摸其臀部、胸部或其他身體隱私處的處罰，卻無加重處罰的規定，顯有疏漏的地方。

陳怡潔說，現行法條對於意圖性騷擾，可處2年以下有期徒刑、拘役或併科10萬元以下罰金。她提案修法，增列若因教育、訓練、醫療、公務、業務、求職或其他相類關係受自己監督、照護的人，利用權勢或機會意圖性騷擾者，加重其刑至1/2。

行政院陸對台31項措施因應對策記者會

行政院16日中午舉行中國大陸對台31項措施因應對策記者會，行政院副院長施俊吉、行政院政務委員兼發言人徐國勇、教育部長潘文忠、文化部長鄭麗君、經濟部次長龔明鑫陸委會副主委林正義出席。

王金平卸任院長當立委 想看新國會運作

（綜合報道）前立法院長、國民黨籍立委王金平今天表示，他在第9屆立委選舉結果揭曉時就知道不能續任立法院長，他留在立法院擔任立委，是想看新國會怎麼運作，並繼續爲國家、民衆服務。

王金平上午受邀出席「洪鈞培文教基金會公益系列講座」，進行「立法效能，全民效法」的專題演講。

王金平表示，他在第9屆立委選舉結果揭曉時，就已經知道自己不能續任立法院長，但他還是依然到立法院報到。儘管角色扮演與過去不同，他還是一本初心，爲國家社會、人民貢獻。

王金平舉前英國首相邱吉爾爲例。他說，帶領英國贏得二戰的邱吉爾在80歲高齡時辭去首相一職，但仍然履行英國下議院議員的職責，直到以89歲高齡正式退休。

王金平表示，邱吉爾在辭去首相時，當時有人問邱吉爾何必再當議員，邱吉爾說想留下來看看別人會怎麼做。

王金平說，他在這裡也告訴大家，他之所以仍然留在立法院擔任立委，就是要看看新國會會是怎麼運作，並繼續爲國家與民衆服務。

王金平表示，雖然他已經不是立法院長，但他仍建議立法院的同仁，「國會立法需要王道精神」。他說，若每位立委都能夠守中道以問政、行正道拚經濟、求公道爲社會，相信立法院必然贏得人民的喝采。

通用傳訊 General Communication Inc.
dish AUTHORIZED RETAILER 双重優惠送新開客戶
• 送$100：滿12個月符合信用合資格客戶
• 送$240：須訂購Top120+中文頻道每月減$10滿24個月
長城平台22個頻道 $14.99/月
香港翡翠電視9個頻道（加裝英文TOP120套裝） $19.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
sling INTERNATIONAL ultra mobile Lycamobile Call the world for less
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
xfinity comcast 家庭 商業網絡
高速上網 $39.99/mo. for 2 year 60Mb Expires 3/21/18
網絡+電視 省錢套裝 $69.99/mo. for 1 years Expires 3/19/18
CNN Fox News ESPN Root Sports Disney Food Network History Discovery Golf
立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡。
網絡 電視 電話 保安
限時優惠 **有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298-$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以爲你服務所需 Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

台旅法意義 黨政人士：凸出台灣區域角色

(綜合報道）黨政人士今天說，美國總統川普簽署台灣旅行法，對台灣的意義是，台灣已站穩「不帶來問題，願意積極合作」的角色，台灣在區域、國際政治的角色被凸出；未來必須思考的是，擴大各種有助於區域安全穩定的國際交往。

美國總統川普簽署台灣旅行法，正式立法生效。

黨政人士今天說，美國台灣旅行法立法背後反映的國際政治脈絡是，外交與國際事務模式的典範轉移，以及東亞地緣政治到美國亞太戰略利益改變。

他說，台美間交流既密切又頻繁，但過去因美中建交後留下的各種限制，造成許多不必要的障礙。過去這3、5年，國際政治、特別是外交上的模式正在轉移，傳統由上而下的外交慢慢走不通；相反的，多層次、跨部門，民間官方「複合型」的國際往來型態慢慢成爲主流。

黨政人士指出，既有限制，實務上造成往來困擾，政治上也會讓美國社會認爲對台的這些限制必須要有所調整，並且在國會、行政等政治部門形成改變的動力。

他說，過去3到5年間，中國在國際區域積極擴張的態勢，包括經貿上的一帶一路，軍事上的持續出海，屢闖台灣、日、韓在內識別區的機艦巡航，逐步讓東亞地區的地緣政治出現區域間各國必須形成合作的趨勢。

他舉例，相繼於台灣新南向政策，韓國也推出新南方政策，美國日本的印太戰略，一直到近期聲音漸大的區域安全合作倡議，都凸顯國際社會，尤其美國在亞太戰略上的新思維。台灣自然也是美方尋求強化合作，以穩定區域的其中一環。

外界預期，中國對台灣旅行法將有反彈。不過，黨政人士認爲，中國鷹派聲音不壓制，將會助長外部結構成爲更不利中國的國際環境。

黨政人士指出，中國領導人習近平連任解除限制，中國政治即將由集體領導再次淪爲一人獨裁的老路。中國軍方在區域、國際議題張牙舞爪，國際社會近期對「銳實力」（sharp power）的質疑聲浪不斷，台灣旅行法或者更多區域或國際上基於安全而有的公開或非公開的合作，「只會增加而不會減少」。

黨政人士認爲，中國要化解國際社會疑慮，比起絞盡腦汁構思「和戰兩手」更爲迫切。例如，近期才出台所謂「惠台措施」、「善意」，成效還看不到，如果中方對這樣的國際趨勢祭出更大的恫嚇反應，兩岸上，只會更嚇跑、氣壞台灣人；國際上，更固化區域間對中國的既定印象。

至於，台灣旅行法對台灣的意義，黨政人士認爲，「台灣在區域、國際政治的角色被凸出」。

他說，近2年來，台灣在兩岸、東亞區域議題上，站穩「不帶來問題，願意積極合作」的角色，包括應對中國在兩岸上的持續壓力、朝鮮半島議題、中國軍事在東亞的頻頻作爲，逐漸讓區域各方乃至於國際社會確認台灣是穩定而成熟、並且可以合作的區域力量。台灣的國際角色，因爲蔡政府相形穩健並且布局明確的兩岸、國際政策，逐漸被凸出，受到重視。

黨政人士說，台灣必須思考的是，如何一方面站穩在區域與國際間角色，擴大各種有助於區域安全穩定的國際交往；另一方面，面對中國可能的各種軍事動態，台灣接下來在國防上，進行國防整備整體提升，包括國土安全治理、國家緊急應變機制與能量的建立等等，必須快速補上馬政府8年一度廢弛的國家安全整備工作，，以因應各種挑戰。

國民黨台北市長初選　鍾小平登記

中國國民黨台北市長初選16日最後一天開放領表、登記，台北市議員鍾小平前往黨中央登記參選，與支持的里長們一起喊當選口號。

柯建銘：從政25年 最敬佩林錦芳彭淮南

(綜合報道）民進黨團總召柯建銘今天表示，他從政25年，已故前司法院秘書長林錦芳、前央行總裁彭淮南，是他最爲感動及敬佩的兩人。每一條法案、預算案審查前、審查中，林錦芳總帶著司法院團隊，不厭其煩說明。

曾獲提名司法院副院長的前司法院秘書長林錦芳，於2月15日、除夕夜因病辭世，告別式於16日舉行。

柯建銘稍早在臉書上發文表示，林錦芳在2016年8月14日婉辭司法院副院長提名後到辦公室看他，他心中準備聽其訴怨被攻擊、抹黑之事，但驚訝的是，已無職務在身的林錦芳，卻是來溝通說明預算，而談及己辱，林錦芳只說「公道自在人心」。

柯建銘表示，這種有始有終的敬業精神，讓他想起過年前彭淮南到辦公室辭行時，最後懇託所言「央行就如我的生命、我的小孩，拜託柯總召仍一本初衷，以後好好照顧央行及新任楊總裁。」他說，他從政25年，唯此林錦芳、彭淮南最爲感動及敬佩。

柯建銘表示，2010年10月，林錦芳接任司法院秘書長，是司法院史上首位女性秘書長，任期6年。這6年大多是國民黨執政期間，在林錦芳努力、溝通下，立法院通過有關司法院法案共56案，是司法院有史以來通過最多法案的一段時間，如法官法、家事事件法等。

柯建銘說，他個人從政25年，當民進黨團總召甚久，今回想最常到他辦公室串門子，以林錦芳爲第一人。

他說，每一條法案、預算案審查前、審查中，林錦芳總是帶著司法院各廳長的團隊，不厭其煩的說明。林錦芳的特殊風格，優雅、俐落、堅持、耐煩、不慍不火，法案的溝通就是如此，因林錦芳要面對的不只立法院，還有與司法院常持不同意見，甚而對立的法務部。

陳致中造勢晚會 扁上台給子擁抱

(綜合報道）保外就醫的前總統陳水扁今晚出席兒子陳致中爭取議員出線造勢晚會。雖然中監要求他遵守包括不上台等「4不」原則，但晚會近尾聲他仍上台爲兒子送上好彩頭，並給了一個擁抱。

陳致中晚間在前鎮區憲德宮舉行「溫暖挺正義・致中挺其邁」造勢晚會，陳水扁昨天獲台中監獄允許出席，但須遵守四不原則，不上台、不演講、不接受採訪、不談及政治，另外時間不得超過1.5小時。

陳水扁晚間7時多在主治醫師陳順勝等人的陪同下拄著拐杖與陳致中進場，受到場現場支持者熱情簇擁，寸步難行，面對現場支持者熱情相挺，陳水扁不時露出笑容並揮手致意。陳水扁晚會停留一個多小時後離場，離去時同樣受到熱情簇擁。

陳水扁出席晚會原本在台下，晚會尾聲應現場民眾要求上台，他在眾人簇擁下上台，與台上的政治人員握手致意，但他用手比劃著嘴巴得拉上，不能致詞的意思，主持人安排由他送好彩頭給兒子陳致中祝福，陳水扁並大力擁抱陳致中給予鼓勵。

晚會上，陳致中表示，參選議員，父親關心又操心，不時打電話問他跑得怎樣？民調怎樣？令他常常不敢接父親的電話。陳其邁則呼籲大家力挺陳致中，不要讓陳水扁擔心，陳致中的民調成績不要讓陳水扁沒面子。

陳致中這次在高雄市前鎮、小港區參選高雄市議員，按民進黨初選程序，高雄市要初選的6個選區，自3月19日到21日進行初選民調。晚間到場民代，還包括市議員陳政聞、蕭永達、鄭新助、羅鼎城、陳慧文，以及立委李昆澤、許智傑。

Blue Digital World
必需出示本公司廣告
優惠至三月十八日
電話:713-255-2038
流動世界
地址：敦煌廣場, 大中華超市旁
9889 Bellaire Blvd B24B
Houston, TX 77036
每星期一休息
專業手機維修服務
New plan $21.99 月費計劃
無限次任打
無限次短訊
無限次任打
+ 無限上網 前2GB 4G LTE
帶機入台月費計劃
$20 月費 1st 500 MB 4G LTE 無限次 任打+短訊 免費國際長途
$25 月費 1st 4 GB 4G LTE 無限次 任打+短訊+上網 免費國際長途
$35 Iphone only plan 無限LTE 上網 無限任打 + 短訊 再送高達 $1000 Iphone 禮券
$25 per line Verizon Network $100 for 4 lines 25 GB LTE 無限次 任打+短訊+上網 此計劃只限帶機入台
凡55 歲 或以上人仕有特別優惠,參加指定月費計劃* $50月費無合約 只需預付6個月月費
無限LTE 高速上網,無限次任打,無限次短訊
Iphone 6 免費 Preowned conditions
Iphone 6+ $149 Preowned conditions
Iphone 7 $249 Preowned conditions
Iphone 7+ $299 Preowned conditions
Iphone 6s $99 Preowned conditions
Iphone 6s+ $199 Preowned conditions
$100 OFF Iphone 8, 8 plus & Iphone X
Brand New 12 months apple warranty *
年長優惠,限時優惠
先到先得, 售完即止
中国电信 CHINA TELECOM 獨家代理
可支持一卡雙號
一個美國號碼, 一個中國號碼
$19.99 T-Mobile network 月費計劃
無限次任打
無限次短訊 無合約或一年合約*
免費撥打中,港,澳及台灣
200 MB DATA
送免費手機*
LG Andorid Smartphone
Retail: $249
免費 32GB

安全的保证，温馨的服务，
舒适的飞行体验！
无论您身处世界何处，
国航永远是您最忠实的朋友！

2018年春季特价，
休斯敦至中国往返票价：

经济舱$845含税起，
商务舱$3326含税起
感谢各界对我们的一贯支持！

详情请致电各大旅行社，
国航官网及北美订票热线
(800)-882-8122

促销最低价有7到45天预购要求
机票舱位有限，欲购从速，以上价格在 3月31日前出票

AIR CHINA 中国国际航空公司
A STAR ALLIANCE MEMBER

www.airchina.us

iTalkBB 蜻蜓

BBB RATING A+ [4]
專業評級 行業領先

3/31前

免費

看中文電視[1]

海量影視點播

中文電視 + 家庭電話

撥打1-877-482-5522 額外省$30[2]

$4.99/月起

老用户 推薦親友即可在VIP商城中免費兌換近10種熱門產品[3]

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email iTalkBBdealer@iTalkBB.com

iTalkBB VIP 俱樂部

www.iTalkBB.com 24小時銷售熱線 1-877-482-5522

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the U.S. and other countries. 1. 家庭經濟計劃，需簽訂12個月合約，第1个月免费。可直撥美加/中/港/台等29個國家和地區；費用不包含綜合管理費$3.95/月，產品開通費，通話費，運費等費用；電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$14.99（限電視購買後的第1-12個月），需支付一次性開通費$59.99。全球包月計劃新用戶$24.99/月，第1个月免費，需簽訂2年合約。全球包月計劃可無限撥打全球29個國家和地區，地區列表詳見官網；送2部手機500分鐘免費無限國際長途服務，不包括美國境內通話，地區列表詳見官網。2. 活動期間，用戶註冊可減免家庭電話開通費$29.99；3. 推薦親友，可在www.iTalkBB.com/VIP中免費兌換对应奖品；推薦2名親友購買中文電視服務，可得$20話費返還；獎品價值高達$190；獎品圖片僅供參考，請以實物為準；4. BBB A+ Rating數據提取於2018年3月10日。iTalkBB保留對活動的最終解釋權。

休士頓店 832-203-6188 休士頓百利大道(惠康超市對面)9188號
糖 城 店 832-203-6006 (Fri-Sun)家樂超市內
達拉斯店 972-830-9888 Plano百佳超市內